

This document is received on 2024-09-25
The Town Planning Board will formally acknowledge
the date of receipt of the application only upon receipt
of all the required information and documents.

Form No. S16-III
表格第 S16-III 號

**APPLICATION FOR PERMISSION
UNDER SECTION 16 OF
THE TOWN PLANNING ORDINANCE
(CAP. 131)**

根據《城市規劃條例》(第131章)
第16條遞交的許可申請

**Applicable to Proposal Only Involving Temporary Use/Development of Land
and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas or Regulated Areas,
or Renewal of Permission for such Temporary Use or Development***

**適用於祇涉及位於鄉郊地區或受規管地區土地上及/或建築物內進行
為期不超過三年的臨時用途/發展或該等臨時用途/發展的許可續期的建議***

**Form No. S16-I should be used for other Temporary Use/Development of Land and/or Building (e.g. temporary use/developments in the Urban Area) and Renewal of Permission for such Temporary Use or Development.
其他土地上及/或建築物內的臨時用途/發展 (例如位於市區內的臨時用途或發展) 及有關該等臨時用途/發展的許可續期，應使用表格第 S16-I 號。

Applicant who would like to publish the notice of application in local newspapers to meet one of the Town Planning Board's requirements of taking reasonable steps to obtain consent of or give notification to the current land owner, please refer to the following link regarding publishing the notice in the designated newspapers:
https://www.tpb.gov.hk/en/plan_application/apply.html

申請人如欲在本地報章刊登申請通知，以採取城市規劃委員會就取得現行土地擁有人的同意或通知現行土地擁有人所指定的其中一項合理步驟，請瀏覽以下網址有關在指定的報章刊登通知：
https://www.tpb.gov.hk/tc/plan_application/apply.html

General Note and Annotation for the Form

填寫表格的一般指引及註解

- # "Current land owner" means any person whose name is registered in the Land Registry as that of an owner of the land to which the application relates, as at 6 weeks before the application is made
「現行土地擁有人」指在提出申請前六星期，其姓名或名稱已在土地註冊處註冊為該申請所關乎的土地的擁有人的人
- & Please attach documentary proof 請夾附證明文件
- ^ Please insert number where appropriate 請在適當地方註明編號
- Please fill "NA" for inapplicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」
- Please use separate sheets if the space provided is insufficient 如所提供的空間不足，請另頁說明
- Please insert a 「✓」 at the appropriate box 請在適當的方格內上加上「✓」號

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Application No. 申請編號	A/YL-TT / 679
	Date Received 收到日期	2024 -09- 2 5

- The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board (the Board), 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
申請人須把填妥的申請表格及其他支持申請的文件 (倘有), 送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會(下稱「委員會」)秘書收。
- Please read the "Guidance Notes" carefully before you fill in this form. The document can be downloaded from the Board's website at <http://www.tpb.gov.hk/>. It can also be obtained from the Secretariat of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong (Tel: 2231 4810 or 2231 4835), and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories).
請先細閱《申請須知》的資料單張, 然後填寫此表格。該份文件可從委員會的網頁下載 (網址: <http://www.tpb.gov.hk/>), 亦可向委員會秘書處 (香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835) 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000) (香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters. The processing of the application may be refused if the required information or the required copies are incomplete.
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。申請人須以打印方式或以正楷填寫表格。如果申請人所提交的資料或文件副本不齊全, 委員會可拒絕處理有關申請。

1. Name of Applicant 申請人姓名/名稱

(☐ Mr. 先生 / ☐ Mrs. 夫人 / ☐ Miss 小姐 / ☒ Ms. 女士 / ☐ Company 公司 / ☐ Organisation 機構)

LEUNG YUEN YUNG 梁婉蓉

2. Name of Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人姓名/名稱 (如適用)

(☒ Mr. 先生 / ☐ Mrs. 夫人 / ☐ Miss 小姐 / ☐ Ms. 女士 / ☐ Company 公司 / ☐ Organisation 機構)

LEUNG MING KIN 梁明堅

3. Application Site 申請地點

(a) Full address / location / demarcation district and lot number (if applicable) 詳細地址/地點/丈量約份及地段號碼 (如適用)	LOT NO. 1298RP(Part) and Adjoining Government Land in D.D. 117, Tai Tong Shan Road, Tai Tong, Yuen Long, N.T	
(b) Site area and/or gross floor area involved 涉及的地盤面積及/或總樓面面積	<input checked="" type="checkbox"/> Site area 地盤面積 862 sq.m 平方米	<input checked="" type="checkbox"/> About 約
	<input checked="" type="checkbox"/> Gross floor area 總樓面面積 314 sq.m 平方米	<input type="checkbox"/> About 約
(c) Area of Government land included (if any) 所包括的政府土地面積 (倘有)	113 sq.m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約	

(d) Name and number of the related statutory plan(s) 有關法定圖則的名稱及編號	Tai Tong Outline Zoning Plan No. S/YL-TT/20
(e) Land use zone(s) involved 涉及的土地用途地帶	Village Type Development ("V")
(f) Current use(s) 現時用途	Vacant (If there are any Government, institution or community facilities, please illustrate on plan and specify the use and gross floor area) (如有任何政府、機構或社區設施，請在圖則上顯示，並註明用途及總樓面面積)

4. "Current Land Owner" of Application Site 申請地點的「現行土地擁有人」

The applicant 申請人 –

- ☐ is the sole "current land owner"[#] (please proceed to Part 6 and attach documentary proof of ownership).
是唯一的「現行土地擁有人」[#] (請繼續填寫第 6 部分，並夾附業權證明文件)。
- ☐ is one of the "current land owners"[#] (please attach documentary proof of ownership).
是其中一名「現行土地擁有人」[#] (請夾附業權證明文件)。
- ☒ is not a "current land owner"[#].
並不是「現行土地擁有人」[#]。

- ☐ The application site is entirely on Government land (please proceed to Part 6).
申請地點完全位於政府土地上 (請繼續填寫第 6 部分)。

5. Statement on Owner's Consent/Notification

就土地擁有人的同意/通知土地擁有人的陳述

- (a) According to the record(s) of the Land Registry as at (DD/MM/YYYY), this application involves a total of "current land owner(s)"[#].
根據土地註冊處截至 年 月 日的記錄，這宗申請共牽涉 名「現行土地擁有人」[#]。

(b) The applicant 申請人 –

- ☐ has obtained consent(s) of "current land owner(s)"[#].
已取得 名「現行土地擁有人」[#]的同意。

Details of consent of "current land owner(s)" [#] obtained 取得「現行土地擁有人」 [#] 同意的詳情		
No. of 'Current Land Owner(s)' 「現行土地擁有人」數目	Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where consent(s) has/have been obtained 根據土地註冊處記錄已獲得同意的地段號碼/處所地址	Date of consent obtained (DD/MM/YYYY) 取得同意的日期 (日/月/年)

(Please use separate sheets if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的空間不足，請另頁說明)

- ☐ has notified "current land owner(s)"[#]
已通知 名「現行土地擁有人」[#]。

Details of the "current land owner(s)" [#] notified 已獲通知「現行土地擁有人」 [#] 的詳細資料		
No. of 'Current Land Owner(s)' 「現行土地擁有人」數目	Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where notification(s) has/have been given 根據土地註冊處記錄已發出通知的地段號碼／處所地址	Date of notification given (DD/MM/YYYY) 通知日期(日/月/年)

(Please use separate sheets if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的空間不足，請另頁說明)

- ☒ has taken reasonable steps to obtain consent of or give notification to owner(s):
已採取合理步驟以取得土地擁有人的同意或向該人發給通知。詳情如下：

Reasonable Steps to Obtain Consent of Owner(s) 取得土地擁有人的同意所採取的合理步驟

- ☐ sent request for consent to the "current land owner(s)" on _____ (DD/MM/YYYY)^{#&}
於 _____ (日/月/年)向每一名「現行土地擁有人」[#]郵遞要求同意書[&]

Reasonable Steps to Give Notification to Owner(s) 向土地擁有人發出通知所採取的合理步驟

- ☐ published notices in local newspapers on _____ (DD/MM/YYYY)[&]
於 _____ (日/月/年)在指定報章就申請刊登一次通知[&]

- ☒ posted notice in a prominent position on or near application site/premises on _____ (DD/MM/YYYY)[&]
於 30/8/2024 (日/月/年)在申請地點／申請處所或附近的顯明位置貼出關於該申請的通知[&]

- ☒ sent notice to relevant owners' corporation(s)/owners' committee(s)/mutual aid committee(s)/management office(s) or rural committee on _____ (DD/MM/YYYY)[&]
於 30/8/2024 (日/月/年)把通知寄往相關的業主立案法團／業主委員會／互助委員會或管理處，或有關的鄉事委員會[&]

Others 其他

- ☐ others (please specify)
其他（請指明）

Note: May insert more than one 「✓」.

Information should be provided on the basis of each and every lot (if applicable) and premises (if any) in respect of the application.

註：可在多於一個方格內加上「✓」號

申請人須就申請涉及的每一地段（倘適用）及處所（倘有）分別提供資料

6. Type(s) of Application 申請類別	
(A) Temporary Use/Development of Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas or Regulated Areas 位於鄉郊地區或受規管地區土地上及/或建築物內進行為期不超過三年的臨時用途/發展 (For Renewal of Permission for Temporary Use or Development in Rural Areas or Regulated Areas, please proceed to Part (B)) (如屬位於鄉郊地區或受規管地區臨時用途/發展的規劃許可續期，請填寫(B)部分)	
(a) Proposed use(s)/development 擬議用途/發展	Temporary Shop & Services (Please illustrate the details of the proposal on a layout plan) (請用平面圖說明擬議詳情)
(b) Effective period of permission applied for 申請的許可有效期	<input checked="" type="checkbox"/> year(s) 年 3 <input type="checkbox"/> month(s) 個月
(c) Development Schedule 發展細節表	
Proposed uncovered land area 擬議露天土地面積 700sq.m <input checked="" type="checkbox"/> About 約
Proposed covered land area 擬議有上蓋土地面積 162sq.m <input checked="" type="checkbox"/> About 約
Proposed number of buildings/structures 擬議建築物/構築物數目 2
Proposed domestic floor area 擬議住用樓面面積 Nilsq.m <input checked="" type="checkbox"/> About 約
Proposed non-domestic floor area 擬議非住用樓面面積 314sq.m <input checked="" type="checkbox"/> About 約
Proposed gross floor area 擬議總樓面面積 314sq.m <input checked="" type="checkbox"/> About 約
Proposed height and use(s) of different floors of buildings/structures (if applicable) 建築物/構築物的擬議高度及不同樓層的擬議用途 (如適用) (Please use separate sheets if the space below is insufficient) (如以下空間不足，請另頁說明) S1. 擬議申請構築物(重修): G/F: 12m (L) x 10 m (W) x 3.5 m (H) = 120 sq.m 1/F: 12m (L) x 9.16 m (W) x 3.5 m (H) = 110 sq.m S2. 擬議零售商店: 7m (L) x 6m (W) x 7m (H) (2層) = 84 sq.m	
Proposed number of car parking spaces by types 不同種類停車位的擬議數目	
Private Car Parking Spaces 私家車車位 3
Motorcycle Parking Spaces 電單車車位 N/A
Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位 N/A
Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位 N/A
Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位 N/A
Others (Please Specify) 其他 (請列明) N/A
Proposed number of loading/unloading spaces 上落客貨車位的擬議數目	
Taxi Spaces 的士車位 N/A
Coach Spaces 旅遊巴車位 N/A
Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位 1
Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位 N/A
Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位 N/A
Others (Please Specify) 其他 (請列明) N/A

6

	<p>Please state measure(s) to minimise the impact(s). For tree felling, please state the number, diameter at breast height and species of the affected trees (if possible)</p> <p>請註明盡量減少影響的措施。如涉及砍伐樹木，請說明受影響樹木的數目、及胸高度的樹幹直徑及品種(倘可)</p> <p>N/A</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
--	---

(B) Renewal of Permission for Temporary Use or Development in Rural Areas or Regulated Areas**位於鄉郊地區或受規管地區臨時用途/發展的許可續期**

(a) Application number to which the permission relates 與許可有關的申請編號	A/ _____ / _____
(b) Date of approval 獲批給許可的日期 (DD 日/MM 月/YYYY 年)
(c) Date of expiry 許可屆滿日期 (DD 日/MM 月/YYYY 年)
(d) Approved use/development 已批給許可的用途/發展	
(e) Approval conditions 附帶條件	<p><input type="checkbox"/> The permission does not have any approval condition 許可並沒有任何附帶條件</p> <p><input type="checkbox"/> Applicant has complied with all the approval conditions 申請人已履行全部附帶條件</p> <p><input type="checkbox"/> Applicant has not yet complied with the following approval condition(s): 申請人仍未履行下列附帶條件：</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>Reason(s) for non-compliance: 仍未履行的原因：</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>(Please use separate sheets if the space above is insufficient) (如以上空間不足，請另頁說明)</p>
(f) Renewal period sought 要求的續期期間	<p><input type="checkbox"/> year(s) 年</p> <p><input type="checkbox"/> month(s) 個月</p>

7. Justifications 理由

The applicant is invited to provide justifications in support of the application. Use separate sheets if necessary.
現請申請人提供申請理由及支持其申請的資料。如有需要，請另頁說明。

詳見行政摘要(中文版)

8. Declaration 聲明

I hereby declare that the particulars given in this application are correct and true to the best of my knowledge and belief.
本人謹此聲明，本人就這宗申請提交的資料，據本人所知及所信，均屬真實無誤。

I hereby grant a permission to the Board to copy all the materials submitted in this application and/or to upload such materials to the Board's website for browsing and downloading by the public free-of-charge at the Board's discretion.

本人現准許委員會酌情將本人就此申請所提交的所有資料複製及/或上載至委員會網站，供公眾免費瀏覽或下載。

Signature
簽署

☒ Applicant 申請人 / ☐ Authorised Agent 獲授權代理人

.....
LEUNG YUEN YUNG 梁婉蓉
.....

Name in Block Letters
姓名（請以正楷填寫）

Position (if applicable)
職位（如適用）

Professional Qualification(s)
專業資格

☐ Member 會員 / ☐ Fellow of 資深會員

☐ HKIP 香港規劃師學會 / ☐ HKIA 香港建築師學會 /

☐ HKIS 香港測量師學會 / ☐ HKIE 香港工程師學會 /

☐ HKILA 香港園境師學會 / ☐ HKIUD 香港城市設計學會

☐ RPP 註冊專業規劃師

Others 其他

on behalf of
代表

☐ Company 公司 / ☐ Organisation Name and Chop (if applicable) 機構名稱及蓋章（如適用）

Date 日期

13/9/2024

..... (DD/MM/YYYY 日/月/年)

Remark 備註

The materials submitted in this application and the Board's decision on the application would be disclosed to the public. Such materials would also be uploaded to the Board's website for browsing and free downloading by the public where the Board considers appropriate.

委員會會向公眾披露申請人所遞交的申請資料和委員會對申請所作的決定。在委員會認為合適的情況下，有關申請資料亦會上載至委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載。

Warning 警告

Any person who knowingly or wilfully makes any statement or furnish any information in connection with this application, which is false in any material particular, shall be liable to an offence under the Crimes Ordinance.

任何人在明知或故意的情況下，就這宗申請提出在任何要項上是虛假的陳述或資料，即屬違反《刑事罪行條例》。

Statement on Personal Data 個人資料的聲明

1. The personal data submitted to the Board in this application will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:

委員會就這宗申請所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門，以根據《城市規劃條例》及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作以下用途：

(a) the processing of this application which includes making available the name of the applicant for public inspection when making available this application for public inspection; and

處理這宗申請，包括公布這宗申請供公眾查閱，同時公布申請人的姓名供公眾查閱；以及

(b) facilitating communication between the applicant and the Secretary of the Board/Government departments.

方便申請人與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。

2. The personal data provided by the applicant in this application may also be disclosed to other persons for the purposes mentioned in paragraph 1 above.

申請人就這宗申請提供的個人資料，或亦會向其他人士披露，以作上述第 1 段提及的用途。

3. An applicant has a right of access and correction with respect to his/her personal data as provided under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486). Request for personal data access and correction should be addressed to the Secretary of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)的規定，申請人有權查閱及更正其個人資料。如欲查閱及更正個人資料，應向委員會秘書提出有關要求，其地址為香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓。

Gist of Application 申請摘要	
(Please provide details in both English and Chinese as far as possible. This part will be circulated to relevant consultees, uploaded to the Town Planning Board's Website for browsing and free downloading by the public and available at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department for general information.) (請盡量以英文及中文填寫。此部分將會發送予相關諮詢人士、上載至城市規劃委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載及於規劃署規劃資料查詢處供一般參閱。)	
Application No. 申請編號	(For Official Use Only) (請勿填寫此欄)
Location/address 位置/地址	LOT NO. 1298RP(Part) and Adjoining Government Land in D.D. 117, Tai Tong Shan Road, Tai Tong, Yuen Long, N.T
Site area 地盤面積	862 sq. m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 (includes Government land of 包括政府土地 113 sq. m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約)
Plan 圖則	Tai Tong Outline Zoning Plan No. S/YL-TT/20
Zoning 地帶	Village Type Development ("V")
Type of Application 申請類別	<input checked="" type="checkbox"/> Temporary Use/Development in Rural Areas or Regulated Areas for a Period of 位於鄉郊地區或受規管地區的臨時用途/發展為期 <input checked="" type="checkbox"/> Year(s) 年 3 <input type="checkbox"/> Month(s) 月 _____ <input type="checkbox"/> Renewal of Planning Approval for Temporary Use/Development in Rural Areas or Regulated Areas for a Period of 位於鄉郊地區或受規管地區臨時用途/發展的規劃許可續期為期 <input type="checkbox"/> Year(s) 年 _____ <input type="checkbox"/> Month(s) 月 _____
Applied use/ development 申請用途/發展	Temporary Shop & Services for a Period of 3 years

(i) Gross floor area and/or plot ratio 總樓面面積及／或地積比率		sq.m 平方米	Plot Ratio 地積比率
	Domestic 住用	N/A <input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於	N/A <input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於
	Non-domestic 非住用	314 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於	0.364 <input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於
(ii) No. of blocks 幢數	Domestic 住用	N/A	
	Non-domestic 非住用	2	
(iii) Building height/No. of storeys 建築物高度／層數	Domestic 住用	N/A <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於) m 米	
		N/A <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於) Storeys(s) 層	
	Non-domestic 非住用	7 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於) m 米	
		2 <input checked="" type="checkbox"/> (Not more than 不多於) Storeys(s) 層	
(iv) Site coverage 上蓋面積	19 % <input checked="" type="checkbox"/> About 約		
(v) No. of parking spaces and loading / unloading spaces 停車位及上落客貨車位數目	Total no. of vehicle parking spaces 停車位總數		3
	Private Car Parking Spaces 私家車車位 Motorcycle Parking Spaces 電單車車位 Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位 Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位 Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明)		3 N/A N/A N/A N/A N/A
	Total no. of vehicle loading/unloading bays/lays 上落客貨車位／停車處總數		1
	Taxi Spaces 的士車位 Coach Spaces 旅遊巴車位 Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位 Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車位 Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明)		N/A N/A 1 N/A N/A N/A

Submitted Plans, Drawings and Documents 提交的圖則、繪圖及文件		
	Chinese 中文	English 英文
Plans and Drawings 圖則及繪圖		
Master layout plan(s)/Layout plan(s) 總綱發展藍圖／布局設計圖	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Block plan(s) 樓宇位置圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Floor plan(s) 樓宇平面圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sectional plan(s) 截視圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Elevation(s) 立視圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Photomontage(s) showing the proposed development 顯示擬議發展的合成照片	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Master landscape plan(s)/Landscape plan(s) 園境設計總圖／園境設計圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Others (please specify) 其他 (請註明)	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Location Plan, Site Plan, Plan Showing the General Area, Tai Tong Outline Zoning Plan No. S/YL-TT/20		
Reports 報告書		
Planning Statement/Justifications 規劃綱領/理據	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Environmental assessment (noise, air and/or water pollutions) 環境評估 (噪音、空氣及／或水的污染)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Traffic impact assessment (on vehicles) 就車輛的交通影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Traffic impact assessment (on pedestrians) 就行人的交通影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Visual impact assessment 視覺影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Landscape impact assessment 景觀影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tree Survey 樹木調查	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Geotechnical impact assessment 土力影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Drainage impact assessment 排水影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sewerage impact assessment 排污影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Risk Assessment 風險評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Others (please specify) 其他 (請註明)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Note: May insert more than one 「✓」. 註：可在多於一個方格內加上「✓」號		

Note: The information in the Gist of Application above is provided by the applicant for easy reference of the general public. Under no circumstances will the Town Planning Board accept any liabilities for the use of the information nor any inaccuracies or discrepancies of the information provided. In case of doubt, reference should always be made to the submission of the applicant.

註：上述申請摘要的資料是由申請人提供以方便市民大眾參考。對於所載資料在使用上的問題及文義上的歧異，城市規劃委員會概不負責。若有任何疑問，應查閱申請人提交的文件。

行政摘要

這宗規劃申請向城市規劃委員會(“城規會”)呈交，擬議在新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段第 1298 號餘段(部份)及毗連政府土地(“申請地點”)，用作臨時商店及服務行業，為期三年。

申請地點的面積約為 862 平方米，位於元朗大棠山道及具有良好的交通網絡。該商店主要為大棠村、黃泥墩村、白沙村村民、水蕉新村、南坑村、崇正新村及水蕉老圍等十多條村落，提供購買日常用品的地點。為鄰近露天存放地盤工人以及到訪鄰近旅遊點如大欖郊野公園、保良局賽馬會大棠渡假村及大棠有機生態園的遊客提供一個優良方便的服務。

申請地點座落於大棠分區計劃核准大綱圖編號 S / YL-TT / 20 中的“鄉村式發展”地帶。根據大綱圖的規定，申請用途於“鄉村式發展”地帶屬第二欄的用途，須向城規會提出申請。

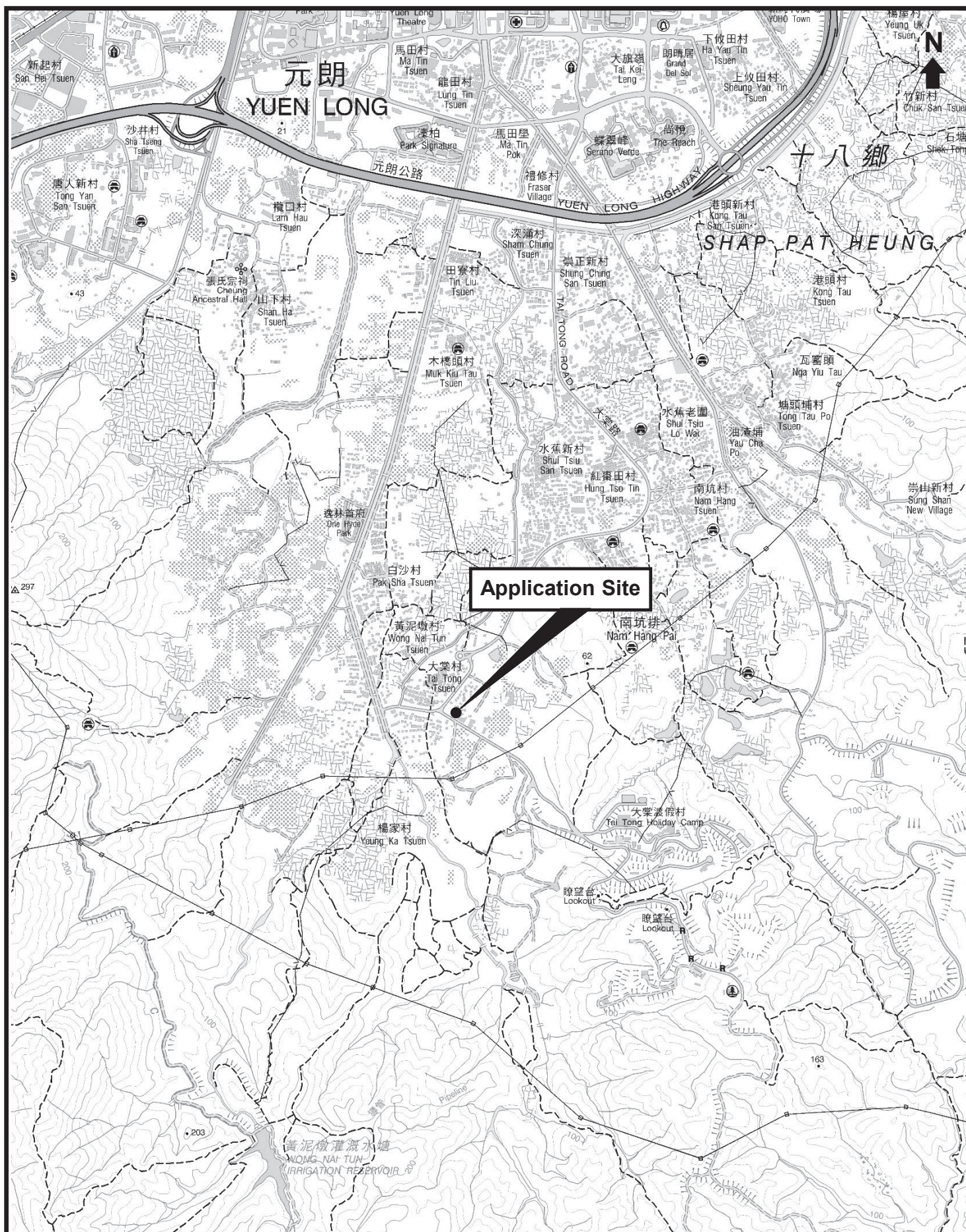
這宗規劃申請的理由為：為本地居民及遊客提供唯一一個大型鄉村購物選擇商店；符合“鄉村式發展”地帶的規劃意向；符合城規會規劃指引編號第 15A；與附近土地用途協調；鄰近同類用途已獲規劃許可；及申請人承諾履行規劃許可附帶條件。

規劃申請編號 A/YL-TT/539 曾獲貴處批核。其中附帶條件的出入口及渠務設施工程已完成，並均已經有關部門認可。申請地點亦提供 3 個私家車停車位供職員及訪客，入口提供一個輕型貨車 (不超過道路交通條例訂明的 5.5 噸貨車) 的上落貨位，以便運送貨物。申請地點的營運時間為星期一至日上午七時至下午十時(包括公眾假期)。

這宗規劃申請的理由為：為本地居民、地盤工人及觀賞紅葉及行山的遊客提供唯一一個大型鄉村購物選擇商店；符合“鄉村式發展”地帶的規劃意向。

基於編號 A/YL-TT/539 的兩間擬議構築物沒有建成，因此消防設施未能履行，而期限於 2024 年 3 月 10 日已屆滿，為此再向城市規劃委員會重新申請；此地點被認為適合用作商店購物用途，申請人希望城規會重新考慮是項申請。

2024 年 8 月 30 日



Extract Plan Based on Map
Series HM20C of Sheet 6

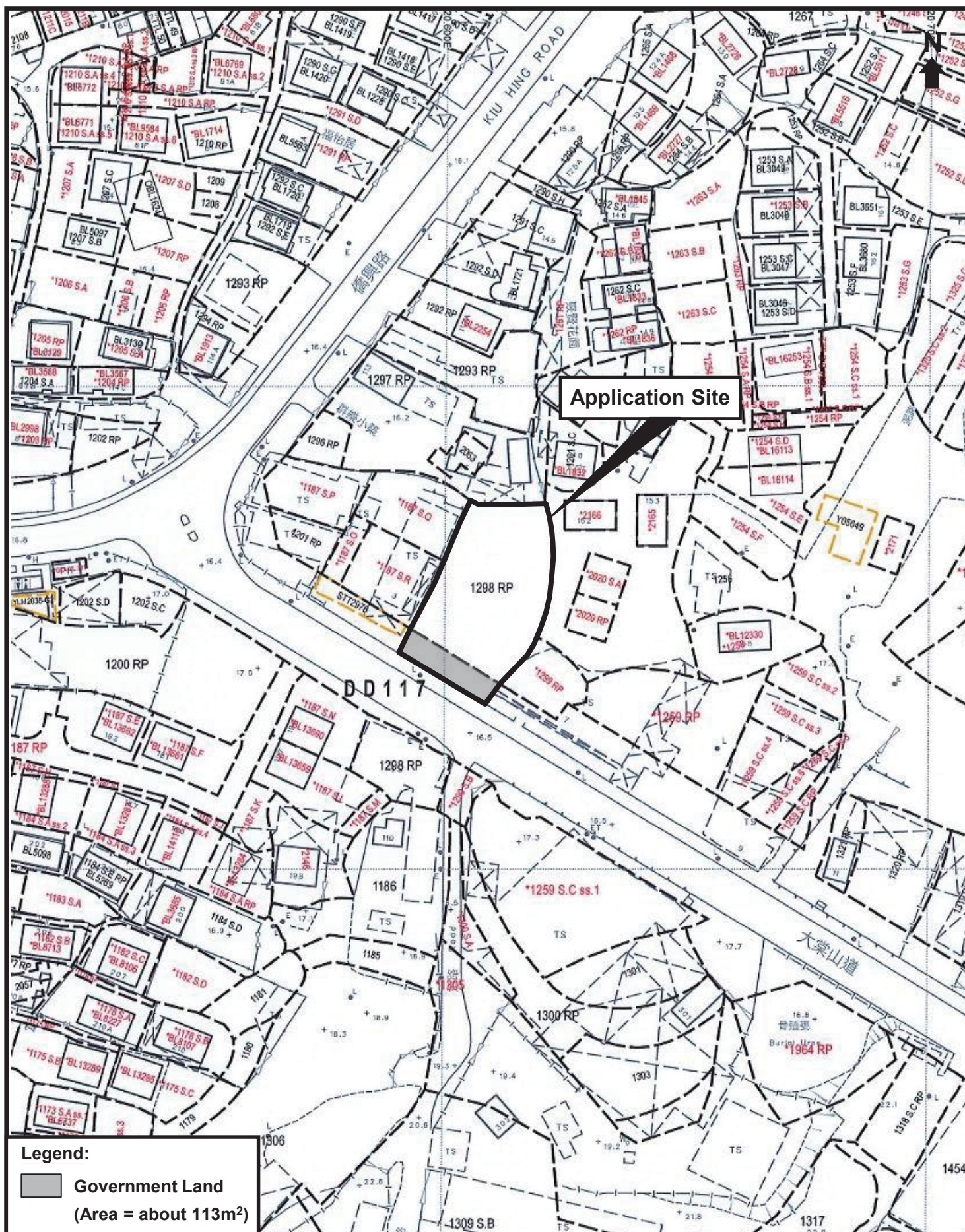
Location Plan

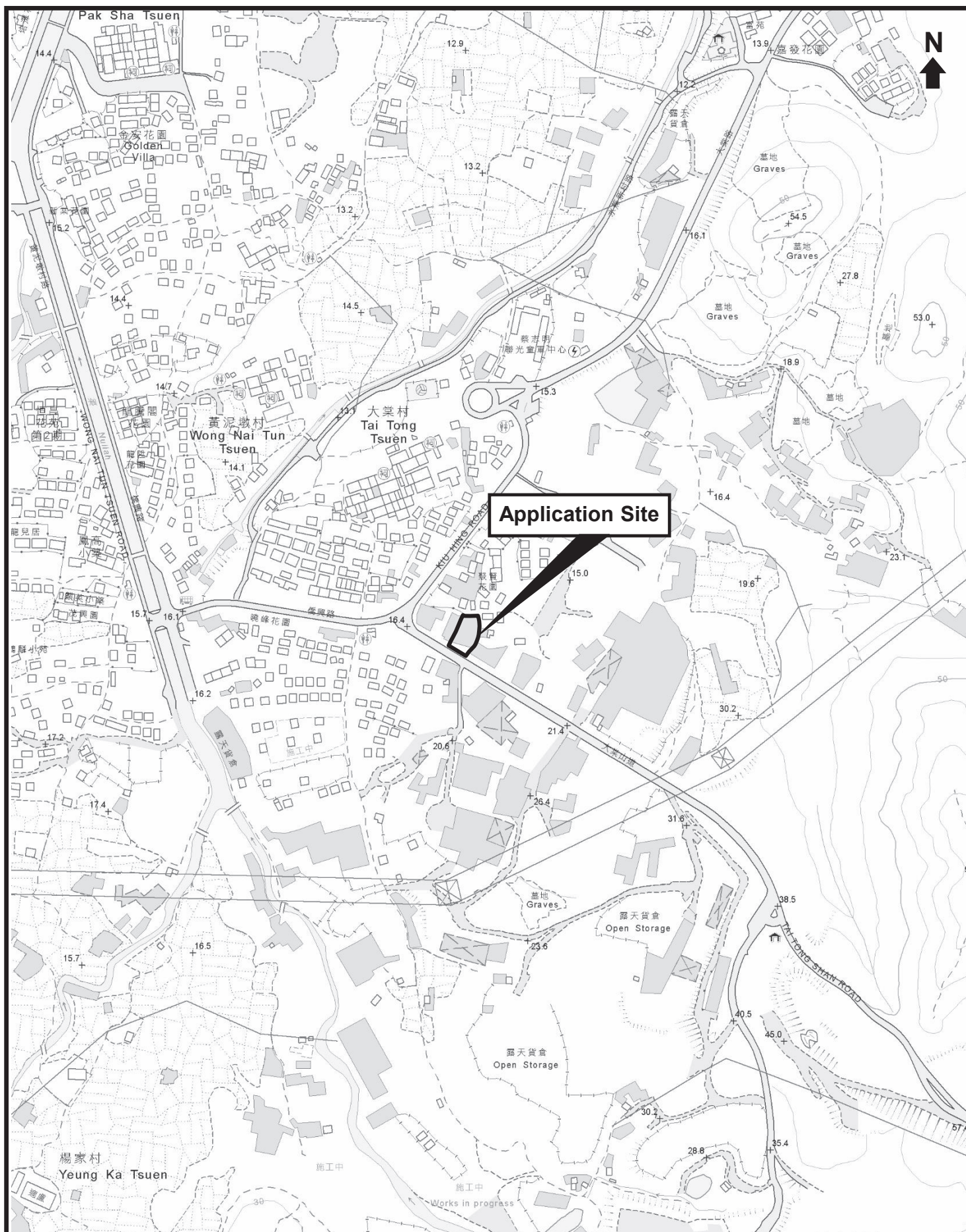
Scale 1 : 20 000

FIGURE 1

For Identification Purpose

Date: 19.2.2024





Extracted Plan Based on Map
Series HP5C of Sheet No.
6-NW-D

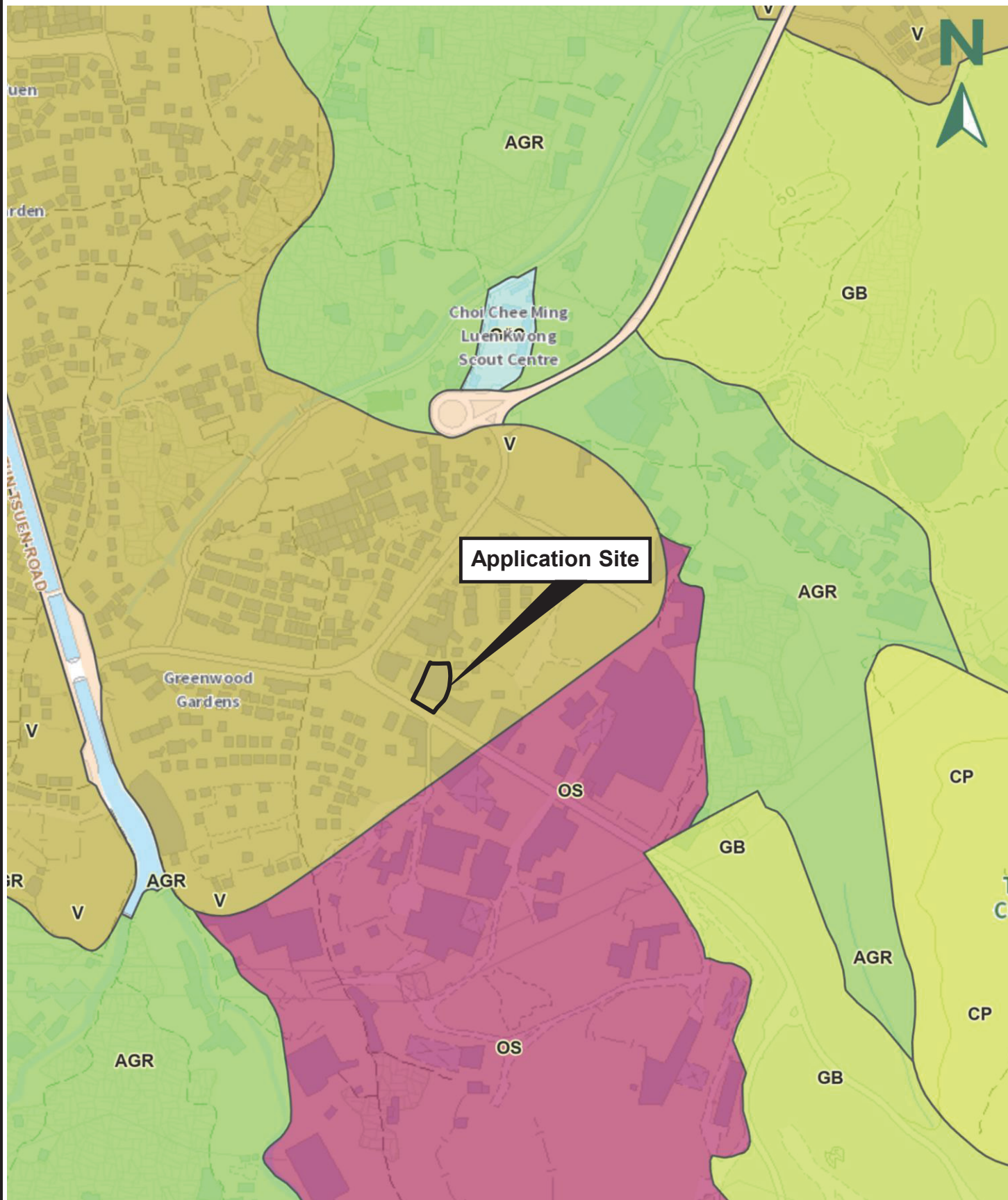
Plan Showing the General Area

Scale 1 : 5 000

FIGURE 3

For Identification Purpose

Date: 19.2.2024



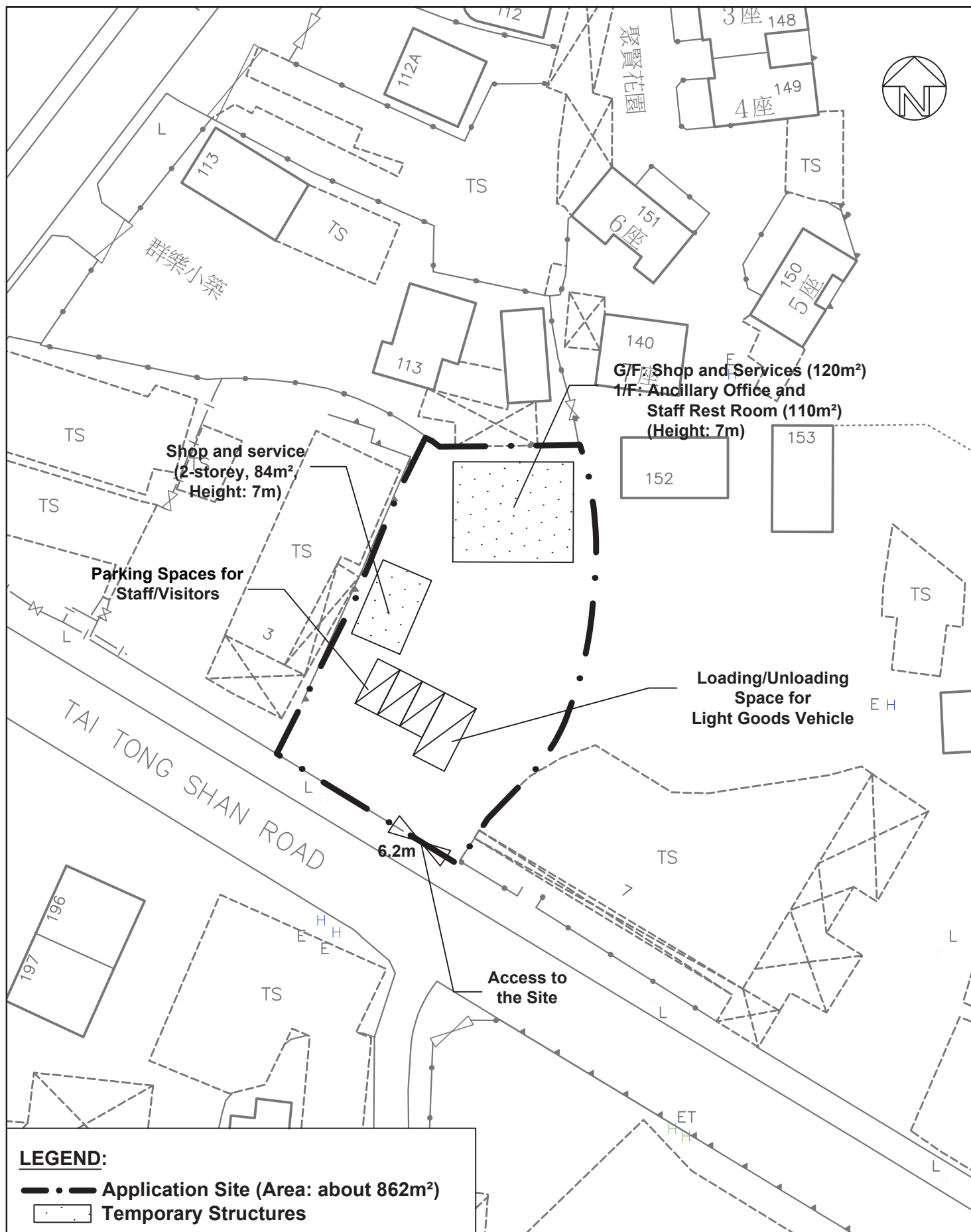
Extract from Tai Tong Outline Zoning Plan No.
S/YL-TT/20

Not to Scale

FIGURE 4

For Identification Purpose

Date: 29.5.2024



Layout Plan

Lot 1298RP(Part) in DD 117 and
Adjoining Government Land,
Tai Tong Road, Yuen Long, N.T.

FIGURE 5

FOR IDENTIFICATION PURPOSE

Date: 29.5.2024

Scale: 1 : 500 (A4)

From: tpbbpd/PLAND <tpbbpd@pland.gov.hk>
Sent: Monday, September 30, 2024 11:53 AM
To: tmylwdpo_pd/PLAND <tmylwdpo@pland.gov.hk>
Cc: Kiff Kit Fu YIU/PLAND <kkfyiu@pland.gov.hk>
Subject: Fw: 有關申請編號: TT_679 補充資料

From: ttplanning
Sent: Monday, September 30, 2024 11:29 AM
To: bpkyung@pland.gov.hk; tpbbpd/PLAND <tpbbpd@pland.gov.hk>
Subject: 有關申請編號: TT_679 補充資料

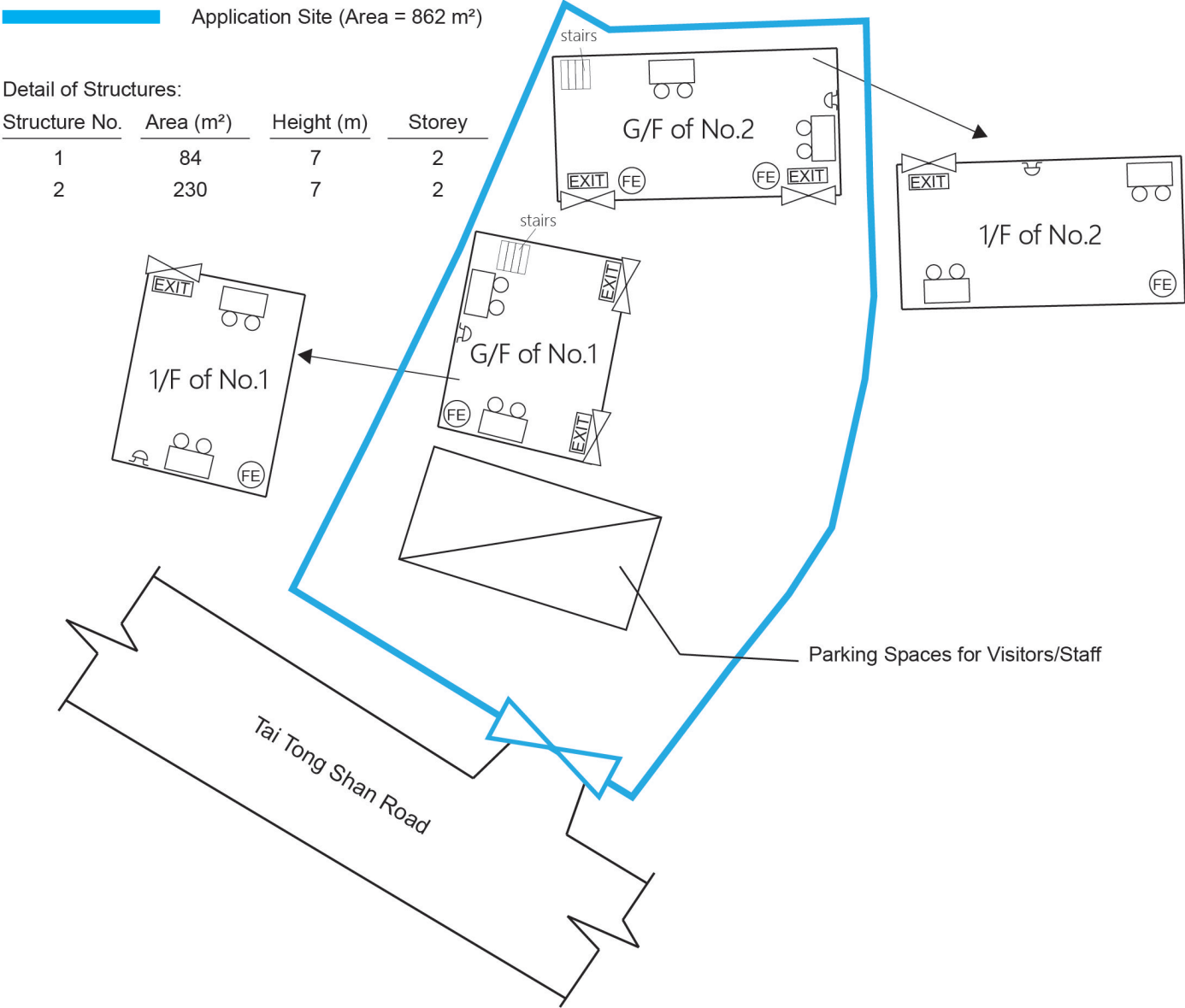
你好，
商店內會售賣日常用品，以便附近村民

From: tpbpd/PLAND <tpbpd@pland.gov.hk>
Sent: Tuesday, December 3, 2024 11:31 AM
To: tmylwdpo_pd/PLAND <tmylwdpo@pland.gov.hk>
Cc: Kiff Kit Fu YIU/PLAND <kkfyiu@pland.gov.hk>
Subject: Fw: 有關規劃申請: A/YL-TT/679 提交消防報告

From: ttplanning < >
Sent: Tuesday, December 3, 2024 11:30 AM
To: tpbpd/PLAND <tpbpd@pland.gov.hk>
Subject: 有關規劃申請: A/YL-TT/679 提交消防報告

你好，
有關規劃申請A/YL-TT/679 提交消防報告
詳見附件

如有問題，可致電 與梁先生聯絡，謝謝



Legend:

- Emergency light
- Exit sign
- 5.0kg CO2 gas fire Extinguisher
- Fire alarm bell

FIRE SERVICES NOTES:

1. EMERGENCY LIGHTING
- 1.1 SUFFICIENT EMERGENCY LIGHTING SHALL BE PROVIDED THROUGHOUT THE ENTIRE BUILDINGS/STRUCTURES IN ACCORDANCE WITH BS 5266-1:2016 AND BS EN 1838:2013 AND FSD CIRCULAR LETTER NO.4/2021.
2. EXIT SIGN
- 2.1 SUFFICIENT DIRECTIONAL AND EXIT SIGN SHALL BE PROVIDED IN ACCORDANCE WITH BS 5266-1:2016 AND FSD CIRCULAR LETTER 5/2008.
3. MISCELLANEOUS
- 3.1 PORTABLE FIRE EXTINGUISHERS WITH SPECIFIED TYPE AND CAPACITY TO BE PROVIDED AT LOCATION AS INDICATED ON PLANS.
- 3.2 NO EMERGENCY GENERATOR TO BE PROVIDED FOR SERVING THE EMERGENCY POWER. DUPLICATED POWER SUPPLIES FOR ALL FIRE SERVICES INSTALLATIONS COMPRISING A CABLE CONNECTED FROM ELECTRICITY MAINS DIRECTLY BEFORE THE MAIN SWITCH
- 3.3 WHEN A VENTILATION / AIR CONDITIONING CONTROL SYSTEM TO A BUILDING IS PROVIDED, IT SHALL STOP MECHANICALLY INDUCED AIR MOVEMENT WITHIN A DESIGNATED FIRE COMPARTMENT

Application Address:
Lot 1298RP(P) and Adjoining Government Land in DD117
Tai Tong Shan Road, Tai Tong, Yuen Long, NT

Drawing Title: Fire Service Installation Layout Plan

Scale: 1:350

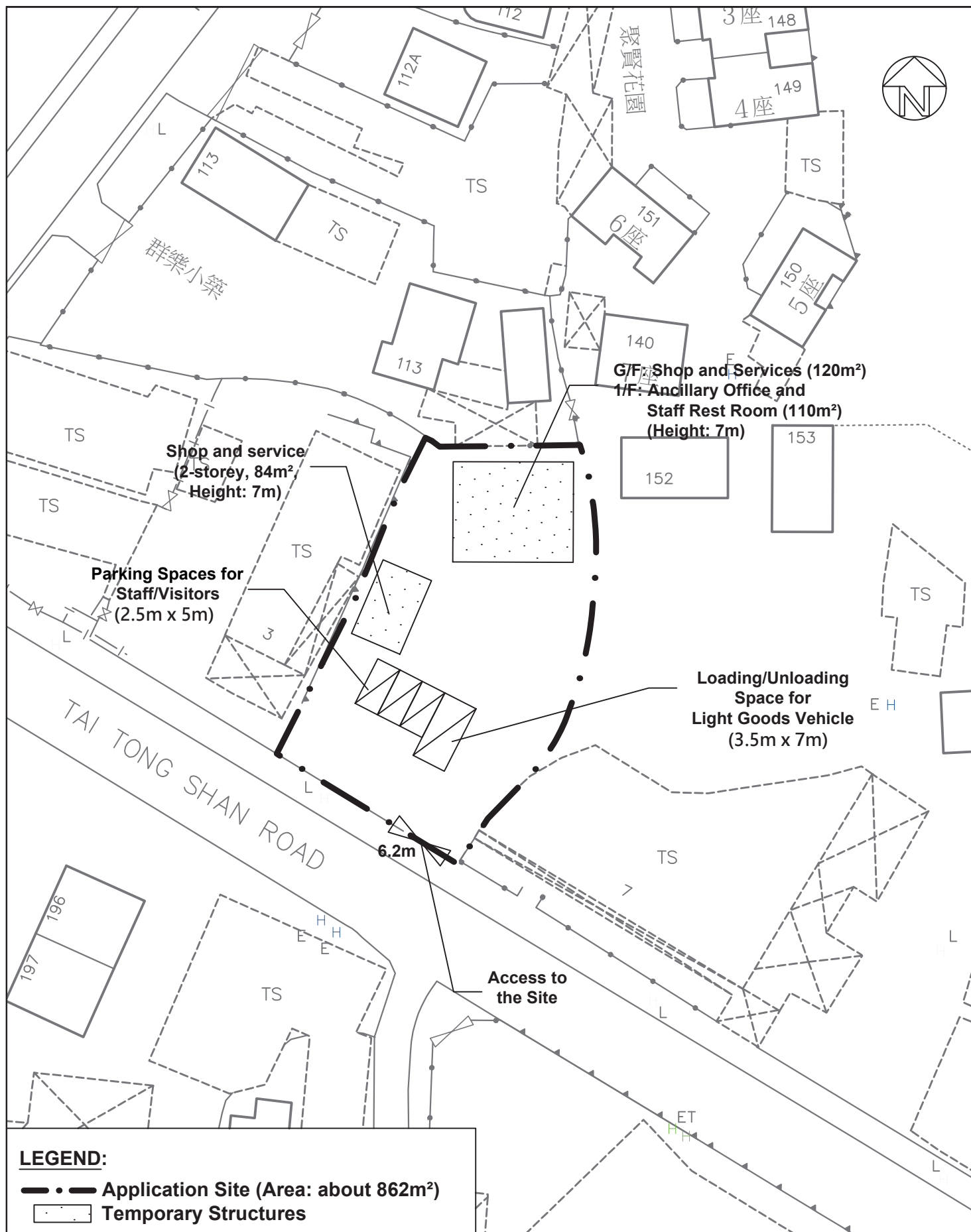
Date: 12/11/2024

From: tpbpd/PLAND <tpbpd@pland.gov.hk>
Sent: Wednesday, December 4, 2024 4:53 PM
To: tmylwdpo_pd/PLAND <tmylwdpo@pland.gov.hk>
Cc: Kiff Kit Fu YIU/PLAND <kkfyiu@pland.gov.hk>
Subject: Fw: 有關規劃申請: A/YL-TT/679 修改fig.5

From: ttpanning < >
Sent: Wednesday, December 4, 2024 4:52 PM
To: tpbpd/PLAND <tpbpd@pland.gov.hk>
Subject: 有關規劃申請: A/YL-TT/679 修改fig.5

你好，
有關規劃申請A/YL-TT/679 修改fig.5
詳見附件

如有問題，可致電 與梁先生聯絡，謝謝



Previous Applications Covering the Application Site

Approved Applications

	<u>Application No.</u>	<u>Development(s)/ Use(s)</u>	<u>Date of Consideration</u>
1	A/YL-TT/403	Temporary Eating Place (Outside Seating Accommodation of a Restaurant) with Ancillary Parking Spaces for a Period of 3 Years	11.8.2017
2	A/YL-TT/502	Temporary Eating Place (Outside Seating Accommodation of a Restaurant) for a Period of 3 Years	15.9.2020 (revoked on 15.2.2023)
3	A/YL-TT/539	Temporary Shop and Services for a Period of 3 Years	10.6.2022 (revoked on 10.3.2024)

**Similar Applications within/straddling the Subject “V” Zone
on the Tai Tong Outline Zoning Plan in the Past Five Years**

Approved Applications

	<u>Application No.</u>	<u>Development(s)/Use(s)</u>	<u>Date of Consideration (RNTPC)</u>
1	A/YL-TT/496	Temporary Shop and Services for a Period of 3 Years	29.5.2020 (revoked on 28.10.2022)
2	A/YL-TT/549	Temporary Shop and Services for a Period of 5 Years	24.6.2022
3	A/YL-TT/555	Temporary Shop and Services for a Period of 3 Years	15.7.2022
4	A/YL-TT/558	Renewal of Planning Approval for Temporary Shop and Services (Real Estate Agency) for a Period of 3 Years	29.7.2022
5	A/YL-TT/565	Temporary Shop and Services for a Period of 3 Years	23.12.2022
6	A/YL-TT/566	Temporary Shop and Services for a Period of 3 Years	9.9.2022 (revoked on 9.12.2022)
7	A/YL-TT/591	Temporary Shop and Services for a Period of 3 Years	27.10.2023
8	A/YL-TT/624	Temporary Shop and Services for a Period of 3 Years	12.1.2024
9	A/YL-TT/678	Temporary Shop and Services for a Period of 3 Years	8.11.2024

Government Departments' General Comments

1. Traffic

(a) Comments of the Commissioner for Transport:

- No adverse comment on the application.
- Advisory comments as detailed in **Appendix IV**.

(b) Comments of the Chief Highway Engineer/New Territories West, Highways Department:

- No adverse comment on the application.
- Advisory comments as detailed in **Appendix IV**.

2. Environment

Comments of the Director of Environmental Protection:

- No objection to the application.
- No substantiated environmental complaint concerning the Site has been received in the past three years.
- Advisory comments as detailed in **Appendix IV**.

3. Drainage

Comments of the Chief Engineer/Mainland North, Drainage Services Department:

- No objection to the application from the public drainage point of view.
- Should the application be approved, conditions should be included to request the applicant to submit a drainage proposal and to implement and maintain the drainage proposal for the development to the satisfaction of the Director of Drainage Services or of the Town Planning Board.

4. Fire Safety

Comments of the Director of Fire Services:

- No in-principle objection to the proposal subject to the fire service installations being provided to the Site.
- His detailed comments on the submitted FSIs proposal and advisory comments as detailed in **Appendix IV**.

5. Building Matters

Comments of the Chief Building Surveyor/New Territories West, Buildings Department:

- No objection to the application.
- Advisory comments as detailed in **Appendix IV**.

6. District Officer's Comments

Comment of the District Officer (Yuen Long), Home Affairs Department:

His office has not received any comments on the application from the village representatives in the vicinity of the Site.

7. Other Departments

The following departments have no objection to/no comment on the application:

- Chief Engineer/Construction, Water Supplies Department;
- Director of Agriculture, Fisheries and Conservation;
- Director of Electrical and Mechanical Services;
- Project Manager (West), Civil Engineering and Development Department; and
- Commissioner of Police.

Recommended Advisory Clauses

- (a) should the applicant fail to comply with any of the approval conditions again resulting in the revocation of planning permission, sympathetic consideration may not be given to any further applications;
- (b) the planning permission is given to the development/use under application. It does not condone any other development/use (i.e. parking of vehicles) which currently exists on the application site (the Site) but not covered by the application. Immediate action should be taken to discontinue such development/use not covered by the permission;
- (c) to note the comments of the District Lands Officer/Yuen Long, Lands Department (DLO/YL, LandsD) that:
 - (i) the Site comprises Government Land (GL) and Old Schedule Agricultural Lot 1298 RP in D.D. 117 under the Block Government Lease which contain the restrictions that no structures are allowed to be erected without the prior approval of the Government;
 - (ii) no permission is given for occupation of GL (about 113 m² as mentioned in the application form) within the site. Any occupation of GL without Government's prior approval is an offence under the Land (Miscellaneous Provisions) Ordinance (Cap. 28);
 - (iii) there is/are unauthorized structure(s) and/or uses on Lot 1298 RP in D.D. 117 which is/are already subject to lease enforcement actions according to case priority. The lot owner(s) should rectify/apply for regularisation on the lease breaches as demanded by LandsD; and
 - (iv) the lot owner(s) shall apply to LandsD for a Short Term Waiver (STW) and Short Term Tenancy (STT) to permit the structure(s) erect within the private lot(s) and the occupation of GL. The application(s) for STW and STT will be considered by the Government in its capacity as a landlord and there is no guarantee that the application(s) will be approved. The STW and STT, if approved, will be subject to such terms and conditions including the payment of waiver fee, rent and administrative fee as considered appropriate by LandsD. Besides, given that the proposal is temporary in nature, only erection of temporary structure(s) will be considered;
- (d) to note the comments of the Director of Environmental Protection (EPD) that:

to follow the relevant mitigation measures and requirements in the latest "Code of Practice on Handling the Environmental Aspects of Temporary uses and Open Storage Sites" issued by EPD to minimise the potential environmental nuisances on the surrounding areas;
- (e) to note the comments of the Commissioner for Transport that:

sufficient manoeuvring space should be provided within the Site. No vehicles are allowed to queue back to public roads or reverse onto/from public roads;
- (f) to note the comments of the Chief Highway Engineer/New Territories West, Highways

Department (CHE/NTW, HyD) that:

- (i) adequate drainage measures shall be provided to prevent surface water running from the Site to the nearby public roads and drains; and
 - (ii) the access road connecting the Site with Tai Tong Shan Road is not and will not be maintained by HyD. HyD should not be responsible for maintaining any access connecting the Site with Tai Tong Shan Road;
- (g) to note the comments of the Director of Fire Services that:
- (i) the separation distance between each structure shall be clearly indicated on the plan;
 - (ii) in related to the above, structures on the same site are regarded as adjoining structures if they are less than 1.8m apart. Additional fire service installations (FSIs), i.e. sprinkler system, modified hose reel system, fire alarm system, emergency lighting and exit sign, shall be provided if the total floor area exceeds 230m²; and
 - (iii) should the fire alarm system being provided in the Site, the standard and specification shall be specified in the FS Notes; and
- (h) to note the comments of the Chief Building Surveyor/New Territories West, Buildings Department (CBS/NTW, BD) that:
- (i) emergency vehicular access shall be provided for all the buildings to be erected on the Site in accordance with the requirement under the Regulations 41D of the Building (Planning) Regulations (B(P)R);
 - (ii) the Site abuts on a specified street (Tai Tong Shan Road) of not less than 4.5m wide. Its permitted development intensity shall be determined under the First Schedule of the B(P)R at the building plan submission stage;
 - (iii) for unauthorised building works (UBW) erected on leased land, enforcement action may be taken by BD to effect their removal in accordance with the prevailing enforcement policy against UBW as and when necessary. The granting of any planning approval should not be construed as an acceptance of any existing building works or UBW on the Site under the BO;
 - (iv) two structures are proposed in the application. Before any new building works (including containers/open sheds as temporary buildings, demolition and land filling, etc.) are to be carried out on the Site, prior approval and consent of the Building Authority should be obtained. Otherwise, they are UBW under the BO. An Authorized Person should be appointed as the coordinator for the proposed building works in accordance with the BO;
 - (v) any temporary shelters or converted containers for office, storage, washroom or other uses are considered as temporary buildings which are subject to the control of Part VII of the B(P)R; and
 - (vi) detailed checking under the BO will be carried out at building plan submission stage.

1 to 120

☐Urgent ☐Return receipt ☐Expand Group ☐Restricted ☐Prevent Copy

From:
Sent: 2024-10-24 星期四 11:26:17
To: tpbpd/PLAND <tpbpd@pland.gov.hk>
Subject: 就 A/YL-TT/679 規劃申請提交 120 份意見書
Attachment: 120 份意見.pdf

城規會：

遞交 120 份意見書以支持 A/YL-TT/679 規劃申請。

1 to 120

致城市規劃委員會秘書：

專人送遞或郵遞：香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓

傳真：2877 0245 或 2522 8426

電郵：tpbpd@pland.gov.hk

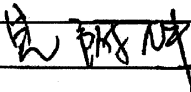
To : Secretary, Town Planning Board

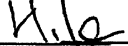
By hand or post : 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong

By Fax : 2877 0245 or 2522 8426

By e-mail : tpbpd@pland.gov.hk

有關的規劃申請編號 The application no. to which the comment relatesA/YL-TT/679**意見詳情 (如有需要，請另頁說明)****Details of the Comment (use separate sheet if necessary)**



「提意見人」姓名/名稱 Name of person/company making this comment _____**簽署 Signature**  **日期 Date** 23/10/24

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會

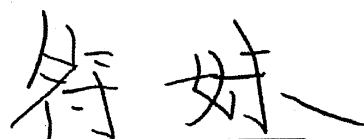
0001

敬啟者：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
(申請編號：A/YL-TT/679)

吾等為元朗十八鄉元朗南居民，得悉標題項目擬於元朗大棠山道申建商店及服務業，此舉將有利周邊村落如大棠村、山咀、水蕉新村、紅棗田村、崇正新村、白沙村、黃泥墩村、大棠山道居民以至行山及旅遊人士的需要。於鄉郊提供便民的設施及帶動鄉村經濟，相信亦能提升鄉郊就業，對於退休後的健全人士以至學生兼職等，均有就近工作的機會，增加就業。

故請批准是項申請。



十八鄉元朗南居民

二零二四年十月二十一日

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會

0002

城規會秘書處：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
(申請編號：A/YL-TT/679)

本人為元朗十八鄉居民，對於標題所述之申請表示支持。

上述申請擬建大眾服務業，惠及鄉郊區市民，亦能締造城鄉共融的氛圍，對於住宅附近有商店服務業而毋須前往元朗市中心亦可滿足，實在是不少鄉郊居民渴望多時的等待。

本人大力支持是項 A/YL-TT/677 規劃申請。



元朗十八鄉居民

2024 年 10 月 22 日

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會

0003

城規會秘書處：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
支持 A/YL-TT/679 規劃申請

我們同意題述有關規劃申請，支持理據如下：

- 1) 特區政府催谷經濟，現時不少店鋪倒閉結業，難得有新投資者選擇於鄉郊區創業，深表支持。
- 2) 以大棠山道楓香林、千島湖及元荃古道為例，每年紅葉盛放吸引數十萬至近百萬人次湧往鄉郊，如設有大型超市將成為地標及補給站，有利消費者。
- 3) 申請地段位處鄉村式發展土地，符合土地用途。帶動鄉村日夜的經濟，乃實踐特區政府一直呼籲的留港消費，故深表支持。
- 4) 根據行政摘要，申請地點現時已有出入口及渠務工程經已完成，毋須大興土木，實宜進行發展，以免浪費土地。



香港市民

23/10/2024

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會
秘書處

敬啟者：

—— ————
支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
支持 A/YL-TT/679 規劃申請

我等為大棠路居民/工作者，獲悉元朗大棠山道申建商店及服務行業方便我們，加上位處於毗鄰食店旁，用膳前後步行前往即可，減少交通流量，有利大眾，故簽署支持。

A handwritten signature in black ink, consisting of a large loop followed by a long horizontal stroke that tapers off to the right.

大棠山道倉務工作者

2024 年 10 月 19 日

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會

0005

敬啟者：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
(申請編號：A/YL-TT/679)

吾等為元朗十八鄉元朗南居民，得悉標題項目擬於元朗大棠山道申建商店及服務業，此舉將有利周邊村落如大棠村、山咀、水蕉新村、紅棗田村、崇正新村、白沙村、黃泥墩村、大棠山道居民以至行山及旅遊人士的需要。於鄉郊提供便民的設施及帶動鄉村經濟，相信亦能提升鄉郊就業，對於退休後的健全人士以至學生兼職等，均有就近工作的機會，增加就業。

故請批准是項申請。

Kitty Lee

十八鄉元朗南居民

二零二四年十月二十一日

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會

0006

城規會秘書處：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
(申請編號：A/YL-TT/679)

本人為元朗十八鄉居民，對於標題所述之申請表示支持。

上述申請擬建大眾服務業，惠及鄉郊區市民，亦能締造城鄉共融的氛圍，對於住宅附近有商店服務業而毋須前往元朗市中心亦可滿足，實在是不少鄉郊居民渴望多時的等待。

本人大力支持是項 A/YL-TT/677 規劃申請。



元朗十八鄉居民

2024 年 10 月 22 日

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會

0007

敬啟者：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
(申請編號：A/YL-TT/679)

吾等為元朗十八鄉元朗南居民，得悉標題項目擬於元朗大棠山道申建商店及服務業，此舉將有利周邊村落如大棠村、山咀、水蕉新村、紅棗田村、崇正新村、白沙村、黃泥墩村、大棠山道居民以至行山及旅遊人士的需要。於鄉郊提供便民的設施及帶動鄉村經濟，相信亦能提升鄉郊就業，對於退休後的健全人士以至學生兼職等，均有就近工作的機會，增加就業。

故請批准是項申請。



十八鄉元朗南居民

二零二四年十月二十一日

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會

0008

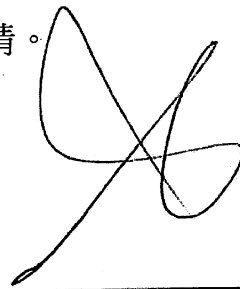
城規會秘書處：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
(申請編號：A/YL-TT/679)

本人為元朗十八鄉居民，對於標題所述之申請表示支持。

上述申請擬建大眾服務業，惠及鄉郊區市民，亦能締造城鄉共融的氛圍，對於住宅附近有商店服務業而毋須前往元朗市中心亦可滿足，實在是不少鄉郊居民渴望多時的等待。

本人大力支持是項 A/YL-TT/677 規劃申請。



元朗十八鄉居民

2024 年 10 月 22 日

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會

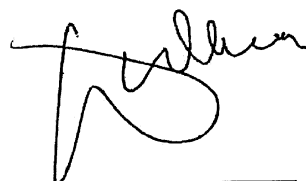
0009

城規會秘書處：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
支持 A/YL-TT/679 規劃申請

我們同意題述有關規劃申請，支持理據如下：

- 1) 特區政府催谷經濟，現時不少店鋪倒閉結業，難得有新投資者選擇於鄉郊區創業，深表支持。
- 2) 以大棠山道楓香林、千島湖及元荃古道為例，每年紅葉盛放吸引數十萬至近百萬人次湧往鄉郊，如設有大型超市將成為地標及補給站，有利消費者。
- 3) 申請地段位處鄉村式發展土地，符合土地用途。帶動鄉村日夜的經濟，乃實踐特區政府一直呼籲的留港消費，故深表支持。
- 4) 根據行政摘要，申請地點現時已有出入口及渠務工程經已完成，毋須大興土木，實宜進行發展，以免浪費土地。



香港市民

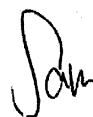
23/10/2024

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會
秘書處

敬啟者：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
支持 A/YL-TT/679 規劃申請

我等為大棠路居民/工作者，獲悉元朗大棠山道申建商店及服務行業方便我們，加上位處於毗鄰食店旁，用膳前後步行前往即可，減少交通流量，有利大眾，故簽署支持。



大棠山道倉務工作者

2024 年 10 月 19 日

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會

0011

敬啟者：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
(申請編號：A/YL-TT/679)

吾等為元朗十八鄉元朗南居民，得悉標題項目擬於元朗大棠山道申建商店及服務業，此舉將有利周邊村落如大棠村、山咀、水蕉新村、紅棗田村、崇正新村、白沙村、黃泥墩村、大棠山道居民以至行山及旅遊人士的需要。於鄉郊提供便民的設施及帶動鄉村經濟，相信亦能提升鄉郊就業，對於退休後的健全人士以至學生兼職等，均有就近工作的機會，增加就業。

故請批准是項申請。



十八鄉元朗南居民

二零二四年十月二十一日

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會

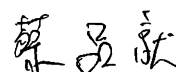
0012

敬啟者：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
(申請編號：A/YL-TT/679)

吾等為元朗十八鄉元朗南居民，得悉標題項目擬於元朗大棠山道申建商店及服務業，此舉將有利周邊村落如大棠村、山咀、水蕉新村、紅棗田村、崇正新村、白沙村、黃泥墩村、大棠山道居民以至行山及旅遊人士的需要。於鄉郊提供便民的設施及帶動鄉村經濟，相信亦能提升鄉郊就業，對於退休後的健全人士以至學生兼職等，均有就近工作的機會，增加就業。

故請批准是項申請。



十八鄉元朗南居民

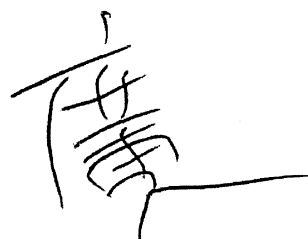
二零二四年十月二十一日

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會
秘書處

敬啟者：

—— ————
支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
支持 A/YL-TT/679 規劃申請

我等為大棠路居民/工作者，獲悉元朗大棠山道申建商店及服務行業方便我們，加上位處於毗鄰食店旁，用膳前後步行前往即可，減少交通流量，有利大眾，故簽署支持。



大棠山道倉務工作者

2024 年 10 月 19 日

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會

0014

城規會秘書處：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
(申請編號：A/YL-TT/679)

本人為元朗十八鄉居民，對於標題所述之申請表示支持。

上述申請擬建大眾服務業，惠及鄉郊區市民，亦能締造城鄉共融的氛圍，對於住宅附近有商店服務業而毋須前往元朗市中心亦可滿足，實在是不少鄉郊居民渴望多時的等待。

本人大力支持是項 A/YL-TT/677 規劃申請。



元朗十八鄉居民

2024 年 10 月 22 日

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會

0015

敬啟者：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
(申請編號：A/YL-TT/679)

吾等為元朗十八鄉元朗南居民，得悉標題項目擬於元朗大棠山道申建商店及服務業，此舉將有利周邊村落如大棠村、山咀、水蕉新村、紅棗田村、崇正新村、白沙村、黃泥墩村、大棠山道居民以至行山及旅遊人士的需要。於鄉郊提供便民的設施及帶動鄉村經濟，相信亦能提升鄉郊就業，對於退休後的健全人士以至學生兼職等，均有就近工作的機會，增加就業。

故請批准是項申請。



十八鄉元朗南居民

二零二四年十月二十一日

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會

0016

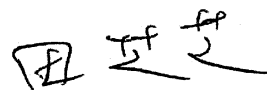
城規會秘書處：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
(申請編號：A/YL-TT/679)

本人為元朗十八鄉居民，對於標題所述之申請表示支持。

上述申請擬建大眾服務業，惠及鄉郊區市民，亦能締造城鄉共融的氛圍，對於住宅附近有商店服務業而毋須前往元朗市中心亦可滿足，實在是不少鄉郊居民渴望多時的等待。

本人大力支持是項 A/YL-TT/677 規劃申請。



元朗十八鄉居民

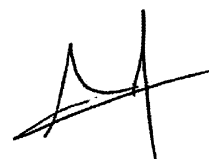
2024 年 10 月 22 日

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會
秘書處

敬啟者：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
支持 A/YL-TT/679 規劃申請

我等為大棠路居民/工作者，獲悉元朗大棠山道申建商店及服務行業方便我們，加上位處於毗鄰食店旁，用膳前後步行前往即可，減少交通流量，有利大眾，故簽署支持。



大棠山道倉務工作者

2024 年 10 月 19 日

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會

0018

敬啟者：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
(申請編號：A/YL-TT/679)

吾等為元朗十八鄉元朗南居民，得悉標題項目擬於元朗大棠山道申建商店及服務業，此舉將有利周邊村落如大棠村、山咀、水蕉新村、紅棗田村、崇正新村、白沙村、黃泥墩村、大棠山道居民以至行山及旅遊人士的需要。於鄉郊提供便民的設施及帶動鄉村經濟，相信亦能提升鄉郊就業，對於退休後的健全人士以至學生兼職等，均有就近工作的機會，增加就業。

故請批准是項申請。



十八鄉元朗南居民

二零二四年十月二十一日

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會
秘書處

敬啟者：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
支持 A/YL-TT/679 規劃申請

我等為大棠路居民/工作者，獲悉元朗大棠山道申建商店及服務行業方便我們，加上位處於毗鄰食店旁，用膳前後步行前往即可，減少交通流量，有利大眾，故簽署支持。



大棠山道倉務工作者

2024 年 10 月 19 日

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會

0020

城規會秘書處：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
(申請編號：A/YL-TT/679)

本人為元朗十八鄉居民，對於標題所述之申請表示支持。

上述申請擬建大眾服務業，惠及鄉郊區市民，亦能締造城鄉共融的氛圍，對於住宅附近有商店服務業而毋須前往元朗市中心亦可滿足，實在是不少鄉郊居民渴望多時的等待。

本人大力支持是項 A/YL-TT/677 規劃申請。



元朗十八鄉居民

2024 年 10 月 22 日

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會

0021

城規會秘書處：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
支持 A/YL-TT/679 規劃申請

我們同意題述有關規劃申請，支持理據如下：

- 1) 特區政府催谷經濟，現時不少店鋪倒閉結業，難得有新投資者選擇於鄉郊區創業，深表支持。
- 2) 以大棠山道楓香林、千島湖及元荃古道為例，每年紅葉盛放吸引數十萬至近百萬人次湧往鄉郊，如設有大型超市將成為地標及補給站，有利消費者。
- 3) 申請地段位處鄉村式發展土地，符合土地用途。帶動鄉村日夜的經濟，乃實踐特區政府一直呼籲的留港消費，故深表支持。
- 4) 根據行政摘要，申請地點現時已有出入口及渠務工程經已完成，毋須大興土木，實宜進行發展，以免浪費土地。



香港市民

23/10/2024

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會

0022

城規會秘書處：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
支持 A/YL-TT/679 規劃申請

我們同意題述有關規劃申請，支持理據如下：

- 1) 特區政府催谷經濟，現時不少店鋪倒閉結業，難得有新投資者選擇於鄉郊區創業，深表支持。
- 2) 以大棠山道楓香林、千島湖及元荃古道為例，每年紅葉盛放吸引數十萬至近百萬人次湧往鄉郊，如設有大型超市將成為地標及補給站，有利消費者。
- 3) 申請地段位處鄉村式發展土地，符合土地用途。帶動鄉村日夜的經濟，乃實踐特區政府一直呼籲的留港消費，故深表支持。
- 4) 根據行政摘要，申請地點現時已有出入口及渠務工程經已完成，毋須大興土木，實宜進行發展，以免浪費土地。



香港市民

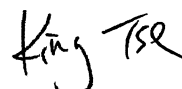
23/10/2024

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會
秘書處

敬啟者：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
支持 A/YL-TT/679 規劃申請

我等為大棠路居民/工作者，獲悉元朗大棠山道申建商店及服務行業方便我們，加上位處於毗鄰食店旁，用膳前後步行前往即可，減少交通流量，有利大眾，故簽署支持。



大棠山道倉務工作者

2024 年 10 月 19 日

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會

0024

城規會秘書處：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
(申請編號：A/YL-TT/679)

本人為元朗十八鄉居民，對於標題所述之申請表示支持。

上述申請擬建大眾服務業，惠及鄉郊區市民，亦能締造城鄉共融的氛圍，對於住宅附近有商店服務業而毋須前往元朗市中心亦可滿足，實在是不少鄉郊居民渴望多時的等待。

本人大力支持是項 A/YL-TT/677 規劃申請。



元朗十八鄉居民

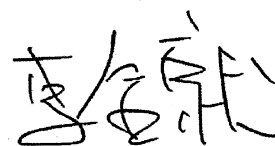
2024 年 10 月 22 日

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會
秘書處

敬啟者：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
支持 A/YL-TT/679 規劃申請

我等為大棠路居民/工作者，獲悉元朗大棠山道申建商店及服務行業方便我們，加上位處於毗鄰食店旁，用膳前後步行前往即可，減少交通流量，有利大眾，故簽署支持。



大棠山道倉務工作者

2024 年 10 月 19 日

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會

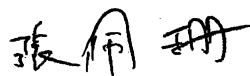
0026

城規會秘書處：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
支持 A/YL-TT/679 規劃申請

我們同意題述有關規劃申請，支持理據如下：

- 1) 特區政府催谷經濟，現時不少店鋪倒閉結業，難得有新投資者選擇於鄉郊區創業，深表支持。
- 2) 以大棠山道楓香林、千島湖及元荃古道為例，每年紅葉盛放吸引數十萬至近百萬人次湧往鄉郊，如設有大型超市將成為地標及補給站，有利消費者。
- 3) 申請地段位處鄉村式發展土地，符合土地用途。帶動鄉村日夜的經濟，乃實踐特區政府一直呼籲的留港消費，故深表支持。
- 4) 根據行政摘要，申請地點現時已有出入口及渠務工程經已完成，毋須大興土木，實宜進行發展，以免浪費土地。



香港市民

23/10/2024

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會

0027

城規會秘書處：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
(申請編號：A/YL-TT/679)

本人為元朗十八鄉居民，對於標題所述之申請表示支持。

上述申請擬建大眾服務業，惠及鄉郊區市民，亦能締造城鄉共融的氛圍，對於住宅附近有商店服務業而毋須前往元朗市中心亦可滿足，實在是不少鄉郊居民渴望多時的等待。

本人大力支持是項 A/YL-TT/677 規劃申請。

李詩育

元朗十八鄉居民

2024 年 10 月 22 日

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會
秘書處

敬啟者：

—— ————
支持 A/YL-TI/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
支持 A/YL-TI/679 規劃申請

我等為大棠路居民/工作者，獲悉元朗大棠山道申建商店及服務行業方便我們，加上位處於毗鄰食店旁，用膳前後步行前往即可，減少交通流量，有利大眾，故簽署支持。



大棠山道倉務工作者

2024 年 10 月 19 日

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會

0029

城規會秘書處：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
(申請編號：A/YL-TT/679)

本人為元朗十八鄉居民，對於標題所述之申請表示支持。

上述申請擬建大眾服務業，惠及鄉郊區市民，亦能締造城鄉共融的氛圍，對於住宅附近有商店服務業而毋須前往元朗市中心亦可滿足，實在是不少鄉郊居民渴望多時的等待。

本人大力支持是項 A/YL-TT/677 規劃申請。



元朗十八鄉居民

2024 年 10 月 22 日

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會

0030

城規會秘書處：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
支持 A/YL-TT/679 規劃申請

我們同意題述有關規劃申請，支持理據如下：

- 1) 特區政府催谷經濟，現時不少店鋪倒閉結業，難得有新投資者選擇於鄉郊區創業，深表支持。
- 2) 以大棠山道楓香林、千島湖及元荃古道為例，每年紅葉盛放吸引數十萬至近百萬人次湧往鄉郊，如設有大型超市將成為地標及補給站，有利消費者。
- 3) 申請地段位處鄉村式發展土地，符合土地用途。帶動鄉村日夜的經濟，乃實踐特區政府一直呼籲的留港消費，故深表支持。
- 4) 根據行政摘要，申請地點現時已有出入口及渠務工程經已完成，毋須大興土木，實宜進行發展，以免浪費土地。



香港市民

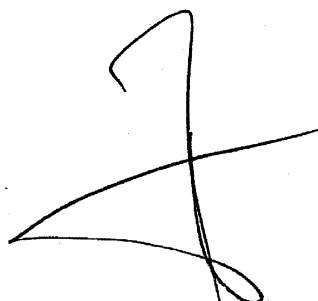
23/10/2024

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會
秘書處

敬啟者：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
支持 A/YL-TT/679 規劃申請

我等為大棠路居民/工作者，獲悉元朗大棠山道申建商店及服務行業方便我們，加上位處於毗鄰食店旁，用膳前後步行前往即可，減少交通流量，有利大眾，故簽署支持。



大棠山道倉務工作者

2024 年 10 月 19 日

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會

0032

敬啟者：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
(申請編號：A/YL-TT/679)

吾等為元朗十八鄉元朗南居民，得悉標題項目擬於元朗大棠山道申建商店及服務業，此舉將有利周邊村落如大棠村、山咀、水蕉新村、紅棗田村、崇正新村、白沙村、黃泥墩村、大棠山道居民以至行山及旅遊人士的需要。於鄉郊提供便民的設施及帶動鄉村經濟，相信亦能提升鄉郊就業，對於退休後的健全人士以至學生兼職等，均有就近工作的機會，增加就業。

故請批准是項申請。

泰

十八鄉元朗南居民

二零二四年十月二十一日

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會

0033

城規會秘書處：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
支持 A/YL-TT/679 規劃申請

我們同意題述有關規劃申請，支持理據如下：

- 1) 特區政府催谷經濟，現時不少店鋪倒閉結業，難得有新投資者選擇於鄉郊區創業，深表支持。
- 2) 以大棠山道楓香林、千島湖及元荃古道為例，每年紅葉盛放吸引數十萬至近百萬人次湧往鄉郊，如設有大型超市將成為地標及補給站，有利消費者。
- 3) 申請地段位處鄉村式發展土地，符合土地用途。帶動鄉村日夜的經濟，乃實踐特區政府一直呼籲的留港消費，故深表支持。
- 4) 根據行政摘要，申請地點現時已有出入口及渠務工程經已完成，毋須大興土木，實宜進行發展，以免浪費土地。



香港市民

23/10/2024

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會
秘書處

敬啟者：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
支持 A/YL-TT/679 規劃申請

我等為大棠路居民/工作者，獲悉元朗大棠山道申建商店及服務行業方便我們，加上位處於毗鄰食店旁，用膳前後步行前往即可，減少交通流量，有利大眾，故簽署支持。

王

大棠山道倉務工作者

2024 年 10 月 19 日

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會

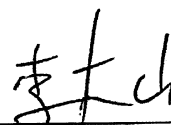
0035

城規會秘書處：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
支持 A/YL-TT/679 規劃申請

我們同意題述有關規劃申請，支持理據如下：

- 1) 特區政府催谷經濟，現時不少店鋪倒閉結業，難得有新投資者選擇於鄉郊區創業，深表支持。
- 2) 以大棠山道楓香林、千島湖及元荃古道為例，每年紅葉盛放吸引數十萬至近百萬人次湧往鄉郊，如設有大型超市將成為地標及補給站，有利消費者。
- 3) 申請地段位處鄉村式發展土地，符合土地用途。帶動鄉村日夜的經濟，乃實踐特區政府一直呼籲的留港消費，故深表支持。
- 4) 根據行政摘要，申請地點現時已有出入口及渠務工程經已完成，毋須大興土木，實宜進行發展，以免浪費土地。



香港市民

23/10/2024

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會

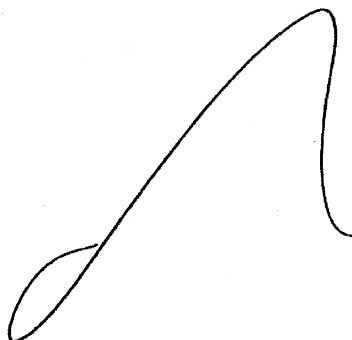
0036

敬啟者：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
(申請編號：A/YL-TT/679)

吾等為元朗十八鄉元朗南居民，得悉標題項目擬於元朗大棠山道申建商店及服務業，此舉將有利周邊村落如大棠村、山咀、水蕉新村、紅棗田村、崇正新村、白沙村、黃泥墩村、大棠山道居民以至行山及旅遊人士的需要。於鄉郊提供便民的設施及帶動鄉村經濟，相信亦能提升鄉郊就業，對於退休後的健全人士以至學生兼職等，均有就近工作的機會，增加就業。

故請批准是項申請。



十八鄉元朗南居民

二零二四年十月二十一日

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會
秘書處

敬啟者：

—— ————
支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
支持 A/YL-TT/679 規劃申請

我等為大棠路居民/工作者，獲悉元朗大棠山道申建商店及服務行業方便我們，加上位處於毗鄰食店旁，用膳前後步行前往即可，減少交通流量，有利大眾，故簽署支持。



大棠山道倉務工作者

2024 年 10 月 19 日

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會

0038

城規會秘書處：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
(申請編號：A/YL-TT/679)

本人為元朗十八鄉居民，對於標題所述之申請表示支持。

上述申請擬建大眾服務業，惠及鄉郊區市民，亦能締造城鄉共融的氛圍，對於住宅附近有商店服務業而毋須前往元朗市中心亦可滿足，實在是不少鄉郊居民渴望多時的等待。

本人大力支持是項 A/YL-TT/677 規劃申請。

蕭永芳

元朗十八鄉居民

2024 年 10 月 22 日

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會


0039

城規會秘書處：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
支持 A/YL-TT/679 規劃申請

我們同意題述有關規劃申請，支持理據如下：

- 1) 特區政府催谷經濟，現時不少店鋪倒閉結業，難得有新投資者選擇於鄉郊區創業，深表支持。
- 2) 以大棠山道楓香林、千島湖及元荃古道為例，每年紅葉盛放吸引數十萬至近百萬人次湧往鄉郊，如設有大型超市將成為地標及補給站，有利消費者。
- 3) 申請地段位處鄉村式發展土地，符合土地用途。帶動鄉村日夜的經濟，乃實踐特區政府一直呼籲的留港消費，故深表支持。
- 4) 根據行政摘要，申請地點現時已有出入口及渠務工程經已完成，毋須大興土木，實宜進行發展，以免浪費土地。



香港市民

23/10/2024

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會
秘書處

敬啟者：

—— ————
支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
支持 A/YL-TT/679 規劃申請

我等為大棠路居民/工作者，獲悉元朗大棠山道申建商店及服務行業方便我們，加上位處於毗鄰食店旁，用膳前後步行前往即可，減少交通流量，有利大眾，故簽署支持。

蔡嘉城

大棠山道倉務工作者

2024 年 10 月 19 日

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會

0041

敬啟者：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
(申請編號：A/YL-TT/679)

吾等為元朗十八鄉元朗南居民，得悉標題項目擬於元朗大棠山道申建商店及服務業，此舉將有利周邊村落如大棠村、山咀、水蕉新村、紅棗田村、崇正新村、白沙村、黃泥墩村、大棠山道居民以至行山及旅遊人士的需要。於鄉郊提供便民的設施及帶動鄉村經濟，相信亦能提升鄉郊就業，對於退休後的健全人士以至學生兼職等，均有就近工作的機會，增加就業。

故請批准是項申請。



十八鄉元朗南居民

二零二四年十月二十一日

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會

0042

城規會秘書處：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
(申請編號：A/YL-TT/679)

本人為元朗十八鄉居民，對於標題所述之申請表示支持。

上述申請擬建大眾服務業，惠及鄉郊區市民，亦能締造城鄉共融的氛圍，對於住宅附近有商店服務業而毋須前往元朗市中心亦可滿足，實在是不少鄉郊居民渴望多時的等待。

本人大力支持是項 A/YL-TT/677 規劃申請。



元朗十八鄉居民

2024 年 10 月 22 日

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會

0043

城規會秘書處：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
支持 A/YL-TT/679 規劃申請

我們同意題述有關規劃申請，支持理據如下：

- 1) 特區政府催谷經濟，現時不少店鋪倒閉結業，難得有新投資者選擇於鄉郊區創業，深表支持。
- 2) 以大棠山道楓香林、千島湖及元荃古道為例，每年紅葉盛放吸引數十萬至近百萬人次湧往鄉郊，如設有大型超市將成為地標及補給站，有利消費者。
- 3) 申請地段位處鄉村式發展土地，符合土地用途。帶動鄉村日夜的經濟，乃實踐特區政府一直呼籲的留港消費，故深表支持。
- 4) 根據行政摘要，申請地點現時已有出入口及渠務工程經已完成，毋須大興土木，實宜進行發展，以免浪費土地。



香港市民

23/10/2024

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會
秘書處

敬啟者：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
支持 A/YL-TT/679 規劃申請

我等為大棠路居民/工作者，獲悉元朗大棠山道申建商店及服務行業方便我們，加上位處於毗鄰食店旁，用膳前後步行前往即可，減少交通流量，有利大眾，故簽署支持。



大棠山道倉務工作者

2024 年 10 月 19 日

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會

0045

敬啟者：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
(申請編號：A/YL-TT/679)

吾等為元朗十八鄉元朗南居民，得悉標題項目擬於元朗大棠山道申建商店及服務業，此舉將有利周邊村落如大棠村、山咀、水蕉新村、紅棗田村、崇正新村、白沙村、黃泥墩村、大棠山道居民以至行山及旅遊人士的需要。於鄉郊提供便民的設施及帶動鄉村經濟，相信亦能提升鄉郊就業，對於退休後的健全人士以至學生兼職等，均有就近工作的機會，增加就業。

故請批准是項申請。



十八鄉元朗南居民

二零二四年十月二十一日

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會

0046

城規會秘書處：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
(申請編號：A/YL-TT/679)

本人為元朗十八鄉居民，對於標題所述之申請表示支持。

上述申請擬建大眾服務業，惠及鄉郊區市民，亦能締造城鄉共融的氛圍，對於住宅附近有商店服務業而毋須前往元朗市中心亦可滿足，實在是不少鄉郊居民渴望多時的等待。

本人大力支持是項 A/YL-TT/677 規劃申請。



元朗十八鄉居民

2024 年 10 月 22 日

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會

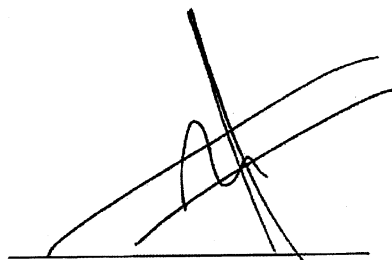
0047

城規會秘書處：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
支持 A/YL-TT/679 規劃申請

我們同意題述有關規劃申請，支持理據如下：

- 1) 特區政府催谷經濟，現時不少店鋪倒閉結業，難得有新投資者選擇於鄉郊區創業，深表支持。
- 2) 以大棠山道楓香林、千島湖及元荃古道為例，每年紅葉盛放吸引數十萬至近百萬人次湧往鄉郊，如設有大型超市將成為地標及補給站，有利消費者。
- 3) 申請地段位處鄉村式發展土地，符合土地用途。帶動鄉村日夜的經濟，乃實踐特區政府一直呼籲的留港消費，故深表支持。
- 4) 根據行政摘要，申請地點現時已有出入口及渠務工程經已完成，毋須大興土木，實宜進行發展，以免浪費土地。



香港市民

23/10/2024

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會

0048

城規會秘書處：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
支持 A/YL-TT/679 規劃申請

我們同意題述有關規劃申請，支持理據如下：

- 1) 特區政府催谷經濟，現時不少店鋪倒閉結業，難得有新投資者選擇於鄉郊區創業，深表支持。
- 2) 以大棠山道楓香林、千島湖及元荃古道為例，每年紅葉盛放吸引數十萬至近百萬人次湧往鄉郊，如設有大型超市將成為地標及補給站，有利消費者。
- 3) 申請地段位處鄉村式發展土地，符合土地用途。帶動鄉村日夜的經濟，乃實踐特區政府一直呼籲的留港消費，故深表支持。
- 4) 根據行政摘要，申請地點現時已有出入口及渠務工程經已完成，毋須大興土木，實宜進行發展，以免浪費土地。



香港市民

23/10/2024

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會
秘書處

0049

敬啟者：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
支持 A/YL-TT/679 規劃申請

我等為大棠路居民/工作者，獲悉元朗大棠山道申建商店及服務行業方便我們，加上位處於毗鄰食店旁，用膳前後步行前往即可，減少交通流量，有利大眾，故簽署支持。



大棠山道倉務工作者

2024 年 10 月 19 日

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會

0050

敬啟者：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
(申請編號：A/YL-TT/679)

吾等為元朗十八鄉元朗南居民，得悉標題項目擬於元朗大棠山道申建商店及服務業，此舉將有利周邊村落如大棠村、山咀、水蕉新村、紅棗田村、崇正新村、白沙村、黃泥墩村、大棠山道居民以至行山及旅遊人士的需要。於鄉郊提供便民的設施及帶動鄉村經濟，相信亦能提升鄉郊就業，對於退休後的健全人士以至學生兼職等，均有就近工作的機會，增加就業。

故請批准是項申請。



十八鄉元朗南居民

二零二四年十月二十一日

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會

0051

城規會秘書處：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
(申請編號：A/YL-TT/679)

本人為元朗十八鄉居民，對於標題所述之申請表示支持。

上述申請擬建大眾服務業，惠及鄉郊區市民，亦能締造城鄉共融的氛圍，對於住宅附近有商店服務業而毋須前往元朗市中心亦可滿足，實在是不少鄉郊居民渴望多時的等待。

本人大力支持是項 A/YL-TT/677 規劃申請。


元朗十八鄉居民

2024 年 10 月 22 日

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會

0052

城規會秘書處：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
支持 A/YL-TT/679 規劃申請

我們同意題述有關規劃申請，支持理據如下：

- 1) 特區政府催谷經濟，現時不少店鋪倒閉結業，難得有新投資者選擇於鄉郊區創業，深表支持。
- 2) 以大棠山道楓香林、千島湖及元荃古道為例，每年紅葉盛放吸引數十萬至近百萬人次湧往鄉郊，如設有大型超市將成為地標及補給站，有利消費者。
- 3) 申請地段位處鄉村式發展土地，符合土地用途。帶動鄉村日夜的經濟，乃實踐特區政府一直呼籲的留港消費，故深表支持。
- 4) 根據行政摘要，申請地點現時已有出入口及渠務工程經已完成，毋須大興土木，實宜進行發展，以免浪費土地。

陳少玉

香港市民

23/10/2024

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會

0053

敬啟者：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
(申請編號：A/YL-TT/679)

吾等為元朗十八鄉元朗南居民，得悉標題項目擬於元朗大棠山道申建商店及服務業，此舉將有利周邊村落如大棠村、山咀、水蕉新村、紅棗田村、崇正新村、白沙村、黃泥墩村、大棠山道居民以至行山及旅遊人士的需要。於鄉郊提供便民的設施及帶動鄉村經濟，相信亦能提升鄉郊就業，對於退休後的健全人士以至學生兼職等，均有就近工作的機會，增加就業。

故請批准是項申請。



十八鄉元朗南居民

二零二四年十月二十一日

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會

0054

城規會秘書處：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
(申請編號：A/YL-TT/679)

本人為元朗十八鄉居民，對於標題所述之申請表示支持。

上述申請擬建大眾服務業，惠及鄉郊區市民，亦能締造城鄉共融的氛圍，對於住宅附近有商店服務業而毋須前往元朗市中心亦可滿足，實在是不少鄉郊居民渴望多時的等待。

本人大力支持是項 A/YL-TT/677 規劃申請。



元朗十八鄉居民

2024 年 10 月 22 日

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會

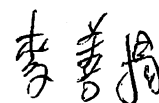
0055

城規會秘書處：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
支持 A/YL-TT/679 規劃申請

我們同意題述有關規劃申請，支持理據如下：

- 1) 特區政府催谷經濟，現時不少店鋪倒閉結業，難得有新投資者選擇於鄉郊區創業，深表支持。
- 2) 以大棠山道楓香林、千島湖及元荃古道為例，每年紅葉盛放吸引數十萬至近百萬人次湧往鄉郊，如設有大型超市將成為地標及補給站，有利消費者。
- 3) 申請地段位處鄉村式發展土地，符合土地用途。帶動鄉村日夜的經濟，乃實踐特區政府一直呼籲的留港消費，故深表支持。
- 4) 根據行政摘要，申請地點現時已有出入口及渠務工程經已完成，毋須大興土木，實宜進行發展，以免浪費土地。



香港市民

23/10/2024

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會
秘書處

敬啟者：

—— ———
支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
支持 A/YL-TT/679 規劃申請

我等為大棠路居民/工作者，獲悉元朗大棠山道申建商店及服務行業方便我們，加上位處於毗鄰食店旁，用膳前後步行前往即可，減少交通流量，有利大眾，故簽署支持。



大棠山道倉務工作者

2024 年 10 月 19 日

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會

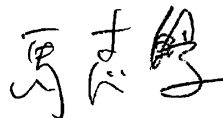
0057

敬啟者：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
(申請編號：A/YL-TT/679)

吾等為元朗十八鄉元朗南居民，得悉標題項目擬於元朗大棠山道申建商店及服務業，此舉將有利周邊村落如大棠村、山咀、水蕉新村、紅棗田村、崇正新村、白沙村、黃泥墩村、大棠山道居民以至行山及旅遊人士的需要。於鄉郊提供便民的設施及帶動鄉村經濟，相信亦能提升鄉郊就業，對於退休後的健全人士以至學生兼職等，均有就近工作的機會，增加就業。

故請批准是項申請。



十八鄉元朗南居民

二零二四年十月二十一日

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會

0058


城規會秘書處：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
(申請編號：A/YL-TT/679)

本人為元朗十八鄉居民，對於標題所述之申請表示支持。

上述申請擬建大眾服務業，惠及鄉郊區市民，亦能締造城鄉共融的氛圍，對於住宅附近有商店服務業而毋須前往元朗市中心亦可滿足，實在是不少鄉郊居民渴望多時的等待。

本人大力支持是項 A/YL-TT/677 規劃申請。



元朗十八鄉居民

2024 年 10 月 22 日

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會

0059

城規會秘書處：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
支持 A/YL-TT/679 規劃申請

我們同意題述有關規劃申請，支持理據如下：

- 1) 特區政府催谷經濟，現時不少店鋪倒閉結業，難得有新投資者選擇於鄉郊區創業，深表支持。
- 2) 以大棠山道楓香林、千島湖及元荃古道為例，每年紅葉盛放吸引數十萬至近百萬人次湧往鄉郊，如設有大型超市將成為地標及補給站，有利消費者。
- 3) 申請地段位處鄉村式發展土地，符合土地用途。帶動鄉村日夜的經濟，乃實踐特區政府一直呼籲的留港消費，故深表支持。
- 4) 根據行政摘要，申請地點現時已有出入口及渠務工程經已完成，毋須大興土木，實宜進行發展，以免浪費土地。



香港市民

23/10/2024

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會

0060

城規會秘書處：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
(申請編號：A/YL-TT/679)

本人為元朗十八鄉居民，對於標題所述之申請表示支持。

上述申請擬建大眾服務業，惠及鄉郊區市民，亦能締造城鄉共融的氛圍，對於住宅附近有商店服務業而毋須前往元朗市中心亦可滿足，實在是不少鄉郊居民渴望多時的等待。

本人大力支持是項 A/YL-TT/677 規劃申請。



元朗十八鄉居民

2024 年 10 月 22 日

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會

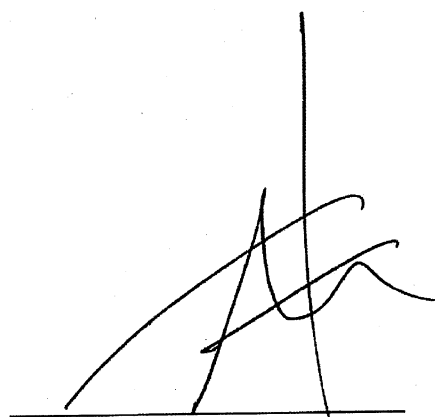
0061

敬啟者：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
(申請編號：A/YL-TT/679)

吾等為元朗十八鄉元朗南居民，得悉標題項目擬於元朗大棠山道申建商店及服務業，此舉將有利周邊村落如大棠村、山咀、水蕉新村、紅棗田村、崇正新村、白沙村、黃泥墩村、大棠山道居民以至行山及旅遊人士的需要。於鄉郊提供便民的設施及帶動鄉村經濟，相信亦能提升鄉郊就業，對於退休後的健全人士以至學生兼職等，均有就近工作的機會，增加就業。

故請批准是項申請。



十八鄉元朗南居民

二零二四年十月二十一日

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會

0062

城規會秘書處：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
(申請編號：A/YL-TT/679)

本人為元朗十八鄉居民，對於標題所述之申請表示支持。

上述申請擬建大眾服務業，惠及鄉郊區市民，亦能締造城鄉共融的氛圍，對於住宅附近有商店服務業而毋須前往元朗市中心亦可滿足，實在是不少鄉郊居民渴望多時的等待。

本人大力支持是項 A/YL-TT/677 規劃申請。

李進法

元朗十八鄉居民

2024 年 10 月 22 日

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會
秘書處

敬啟者：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
支持 A/YL-TT/679 規劃申請

我等為大棠路居民/工作者，獲悉元朗大棠山道申建商店及服務行業方便我們，加上位處於毗鄰食店旁，用膳前後步行前往即可，減少交通流量，有利大眾，故簽署支持。



大棠山道倉務工作者

2024 年 10 月 19 日

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會

0064

敬啟者：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
(申請編號：A/YL-TT/679)

吾等為元朗十八鄉元朗南居民，得悉標題項目擬於元朗大棠山道申建商店及服務業，此舉將有利周邊村落如大棠村、山咀、水蕉新村、紅棗田村、崇正新村、白沙村、黃泥墩村、大棠山道居民以至行山及旅遊人士的需要。於鄉郊提供便民的設施及帶動鄉村經濟，相信亦能提升鄉郊就業，對於退休後的健全人士以至學生兼職等，均有就近工作的機會，增加就業。

故請批准是項申請。

陳美連

十八鄉元朗南居民

二零二四年十月二十一日

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會

0065

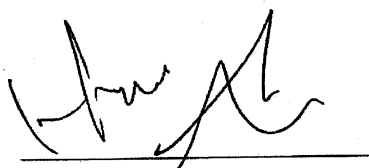
城規會秘書處：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
(申請編號：A/YL-TT/679)

本人為元朗十八鄉居民，對於標題所述之申請表示支持。

上述申請擬建大眾服務業，惠及鄉郊區市民，亦能締造城鄉共融的氛圍，對於住宅附近有商店服務業而毋須前往元朗市中心亦可滿足，實在是不少鄉郊居民渴望多時的等待。

本人大力支持是項 A/YL-TT/677 規劃申請。


元朗十八鄉居民

2024 年 10 月 22 日

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會

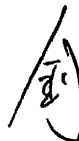
0066

城規會秘書處：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
支持 A/YL-TT/679 規劃申請

我們同意題述有關規劃申請，支持理據如下：

- 1) 特區政府催谷經濟，現時不少店鋪倒閉結業，難得有新投資者選擇於鄉郊區創業，深表支持。
- 2) 以大棠山道楓香林、千島湖及元荃古道為例，每年紅葉盛放吸引數十萬至近百萬人次湧往鄉郊，如設有大型超市將成為地標及補給站，有利消費者。
- 3) 申請地段位處鄉村式發展土地，符合土地用途。帶動鄉村日夜的經濟，乃實踐特區政府一直呼籲的留港消費，故深表支持。
- 4) 根據行政摘要，申請地點現時已有出入口及渠務工程經已完成，毋須大興土木，實宜進行發展，以免浪費土地。



香港市民

23/10/2024

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會
秘書處

敬啟者：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
支持 A/YL-TT/679 規劃申請

我等為大棠路居民/工作者，獲悉元朗大棠山道申建商店及服務行業方便我們，加上位處於毗鄰食店旁，用膳前後步行前往即可，減少交通流量，有利大眾，故簽署支持。



大棠山道倉務工作者

2024 年 10 月 19 日

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會

0068

敬啟者：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
(申請編號：A/YL-TT/679)

吾等為元朗十八鄉元朗南居民，得悉標題項目擬於元朗大棠山道申建商店及服務業，此舉將有利周邊村落如大棠村、山咀、水蕉新村、紅棗田村、崇正新村、白沙村、黃泥墩村、大棠山道居民以至行山及旅遊人士的需要。於鄉郊提供便民的設施及帶動鄉村經濟，相信亦能提升鄉郊就業，對於退休後的健全人士以至學生兼職等，均有就近工作的機會，增加就業。

故請批准是項申請。

高

十八鄉元朗南居民

二零二四年十月二十一日

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會

0069

城規會秘書處：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
支持 A/YL-TT/679 規劃申請

我們同意題述有關規劃申請，支持理據如下：

- 1) 特區政府催谷經濟，現時不少店鋪倒閉結業，難得有新投資者選擇於鄉郊區創業，深表支持。
- 2) 以大棠山道楓香林、千島湖及元荃古道為例，每年紅葉盛放吸引數十萬至近百萬人次湧往鄉郊，如設有大型超市將成為地標及補給站，有利消費者。
- 3) 申請地段位處鄉村式發展土地，符合土地用途。帶動鄉村日夜的經濟，乃實踐特區政府一直呼籲的留港消費，故深表支持。
- 4) 根據行政摘要，申請地點現時已有出入口及渠務工程經已完成，毋須大興土木，實宜進行發展，以免浪費土地。

元城有

香港市民

23/10/2024

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會

0070

敬啟者：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
(申請編號：A/YL-TT/679)

吾等為元朗十八鄉元朗南居民，得悉標題項目擬於元朗大棠山道申建商店及服務業，此舉將有利周邊村落如大棠村、山咀、水蕉新村、紅棗田村、崇正新村、白沙村、黃泥墩村、大棠山道居民以至行山及旅遊人士的需要。於鄉郊提供便民的設施及帶動鄉村經濟，相信亦能提升鄉郊就業，對於退休後的健全人士以至學生兼職等，均有就近工作的機會，增加就業。

故請批准是項申請。



十八鄉元朗南居民

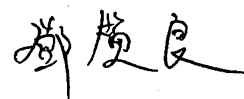
二零二四年十月二十一日

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會
秘書處

敬啟者：

—— ———
支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
支持 A/YL-TT/679 規劃申請

我等為大棠路居民/工作者，獲悉元朗大棠山道申建商店及服務行業方便我們，加上位處於毗鄰食店旁，用膳前後步行前往即可，減少交通流量，有利大眾，故簽署支持。



大棠山道倉務工作者

2024 年 10 月 19 日

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會

0072

城規會秘書處：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
支持 A/YL-TT/679 規劃申請

我們同意題述有關規劃申請，支持理據如下：

- 1) 特區政府催谷經濟，現時不少店鋪倒閉結業，難得有新投資者選擇於鄉郊區創業，深表支持。
- 2) 以大棠山道楓香林、千島湖及元荃古道為例，每年紅葉盛放吸引數十萬至近百萬人次湧往鄉郊，如設有大型超市將成為地標及補給站，有利消費者。
- 3) 申請地段位處鄉村式發展土地，符合土地用途。帶動鄉村日夜的經濟，乃實踐特區政府一直呼籲的留港消費，故深表支持。
- 4) 根據行政摘要，申請地點現時已有出入口及渠務工程經已完成，毋須大興土木，實宜進行發展，以免浪費土地。

紅

香港市民


23/10/2024

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會
秘書處

敬啟者：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
支持 A/YL-TT/679 規劃申請

我等為大棠路居民/工作者，獲悉元朗大棠山道申建商店及服務行業方便我們，加上位處於毗鄰食店旁，用膳前後步行前往即可，減少交通流量，有利大眾，故簽署支持。



大棠山道倉務工作者

2024 年 10 月 19 日

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會

0074

城規會秘書處：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
(申請編號：A/YL-TT/679)

本人為元朗十八鄉居民，對於標題所述之申請表示支持。

上述申請擬建大眾服務業，惠及鄉郊區市民，亦能締造城鄉共融的氛圍，對於住宅附近有商店服務業而毋須前往元朗市中心亦可滿足，實在是不少鄉郊居民渴望多時的等待。

本人大力支持是項 A/YL-TT/677 規劃申請。



元朗十八鄉居民

2024 年 10 月 22 日

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會

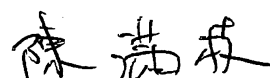
0075

城規會秘書處：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
支持 A/YL-TT/679 規劃申請

我們同意題述有關規劃申請，支持理據如下：

- 1) 特區政府催谷經濟，現時不少店鋪倒閉結業，難得有新投資者選擇於鄉郊區創業，深表支持。
- 2) 以大棠山道楓香林、千島湖及元荃古道為例，每年紅葉盛放吸引數十萬至近百萬人次湧往鄉郊，如設有大型超市將成為地標及補給站，有利消費者。
- 3) 申請地段位處鄉村式發展土地，符合土地用途。帶動鄉村日夜的經濟，乃實踐特區政府一直呼籲的留港消費，故深表支持。
- 4) 根據行政摘要，申請地點現時已有出入口及渠務工程經已完成，毋須大興土木，實宜進行發展，以免浪費土地。



香港市民

23/10/2024

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會

0076

敬啟者：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
(申請編號：A/YL-TT/679)

吾等為元朗十八鄉元朗南居民，得悉標題項目擬於元朗大棠山道申建商店及服務業，此舉將有利周邊村落如大棠村、山咀、水蕉新村、紅棗田村、崇正新村、白沙村、黃泥墩村、大棠山道居民以至行山及旅遊人士的需要。於鄉郊提供便民的設施及帶動鄉村經濟，相信亦能提升鄉郊就業，對於退休後的健全人士以至學生兼職等，均有就近工作的機會，增加就業。

故請批准是項申請。



十八鄉元朗南居民

二零二四年十月二十一日

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會

0077

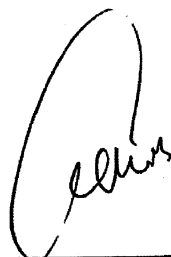
城規會秘書處：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
(申請編號：A/YL-TT/679)

本人為元朗十八鄉居民，對於標題所述之申請表示支持。

上述申請擬建大眾服務業，惠及鄉郊區市民，亦能締造城鄉共融的氛圍，對於住宅附近有商店服務業而毋須前往元朗市中心亦可滿足，實在是不少鄉郊居民渴望多時的等待。

本人大力支持是項 A/YL-TT/677 規劃申請。



元朗十八鄉居民

2024 年 10 月 22 日

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會
秘書處

敬啟者：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
支持 A/YL-TT/679 規劃申請

我等為大棠路居民/工作者，獲悉元朗大棠山道申建商店及服務行業方便我們，加上位處於毗鄰食店旁，用膳前後步行前往即可，減少交通流量，有利大眾，故簽署支持。



大棠山道倉務工作者

2024 年 10 月 19 日

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會

0079

城規會秘書處：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
支持 A/YL-TT/679 規劃申請

我們同意題述有關規劃申請，支持理據如下：

- 1) 特區政府催谷經濟，現時不少店鋪倒閉結業，難得有新投資者選擇於鄉郊區創業，深表支持。
- 2) 以大棠山道楓香林、千島湖及元荃古道為例，每年紅葉盛放吸引數十萬至近百萬人次湧往鄉郊，如設有大型超市將成為地標及補給站，有利消費者。
- 3) 申請地段位處鄉村式發展土地，符合土地用途。帶動鄉村日夜的經濟，乃實踐特區政府一直呼籲的留港消費，故深表支持。
- 4) 根據行政摘要，申請地點現時已有出入口及渠務工程經已完成，毋須大興土木，實宜進行發展，以免浪費土地。

廖

香港市民

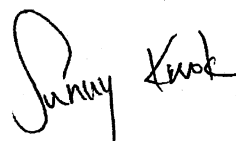
23/10/2024

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會
秘書處

敬啟者：

—— ———
支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
支持 A/YL-TT/679 規劃申請

我等為大棠路居民/工作者，獲悉元朗大棠山道申建商店及服務行業方便我們，加上位處於毗鄰食店旁，用膳前後步行前往即可，減少交通流量，有利大眾，故簽署支持。



大棠山道倉務工作者

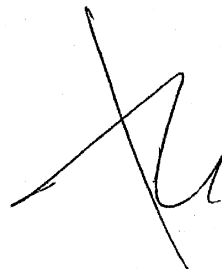
2024 年 10 月 19 日

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會
秘書處

敬啟者：

—— ———
支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
支持 A/YL-TT/679 規劃申請

我等為大棠路居民/工作者，獲悉元朗大棠山道申建商店及服務行業方便我們，加上位處於毗鄰食店旁，用膳前後步行前往即可，減少交通流量，有利大眾，故簽署支持。



大棠山道倉務工作者

2024 年 10 月 19 日

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會

0082

敬啟者：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
(申請編號：A/YL-TT/679)

吾等為元朗十八鄉元朗南居民，得悉標題項目擬於元朗大棠山道申建商店及服務業，此舉將有利周邊村落如大棠村、山咀、水蕉新村、紅棗田村、崇正新村、白沙村、黃泥墩村、大棠山道居民以至行山及旅遊人士的需要。於鄉郊提供便民的設施及帶動鄉村經濟，相信亦能提升鄉郊就業，對於退休後的健全人士以至學生兼職等，均有就近工作的機會，增加就業。

故請批准是項申請。



十八鄉元朗南居民

二零二四年十月二十一日

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會

0083

城規會秘書處：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
(申請編號：A/YL-TT/679)

本人為元朗十八鄉居民，對於標題所述之申請表示支持。

上述申請擬建大眾服務業，惠及鄉郊區市民，亦能締造城鄉共融的氛圍，對於住宅附近有商店服務業而毋須前往元朗市中心亦可滿足，實在是不少鄉郊居民渴望多時的等待。

本人大力支持是項 A/YL-TT/677 規劃申請。



元朗十八鄉居民

2024 年 10 月 22 日

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會

0084

城規會秘書處：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
支持 A/YL-TT/679 規劃申請

我們同意題述有關規劃申請，支持理據如下：

- 1) 特區政府催谷經濟，現時不少店鋪倒閉結業，難得有新投資者選擇於鄉郊區創業，深表支持。
- 2) 以大棠山道楓香林、千島湖及元荃古道為例，每年紅葉盛放吸引數十萬至近百萬人次湧往鄉郊，如設有大型超市將成為地標及補給站，有利消費者。
- 3) 申請地段位處鄉村式發展土地，符合土地用途。帶動鄉村日夜的經濟，乃實踐特區政府一直呼籲的留港消費，故深表支持。
- 4) 根據行政摘要，申請地點現時已有出入口及渠務工程經已完成，毋須大興土木，實宜進行發展，以免浪費土地。



香港市民


23/10/2024

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會
秘書處

敬啟者：

—— ———
支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
支持 A/YL-TT/679 規劃申請

我等為大棠路居民/工作者，獲悉元朗大棠山道申建商店及服務行業方便我們，加上位處於毗鄰食店旁，用膳前後步行前往即可，減少交通流量，有利大眾，故簽署支持。


大棠山道倉務工作者

2024 年 10 月 19 日

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會

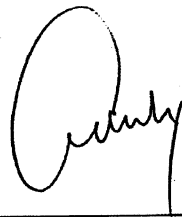
0086

敬啟者：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
(申請編號：A/YL-TT/679)

吾等為元朗十八鄉元朗南居民，得悉標題項目擬於元朗大棠山道申建商店及服務業，此舉將有利周邊村落如大棠村、山咀、水蕉新村、紅棗田村、崇正新村、白沙村、黃泥墩村、大棠山道居民以至行山及旅遊人士的需要。於鄉郊提供便民的設施及帶動鄉村經濟，相信亦能提升鄉郊就業，對於退休後的健全人士以至學生兼職等，均有就近工作的機會，增加就業。

故請批准是項申請。



十八鄉元朗南居民

二零二四年十月二十一日

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會

0087

敬啟者：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
(申請編號：A/YL-TT/679)

吾等為元朗十八鄉元朗南居民，得悉標題項目擬於元朗大棠山道申建商店及服務業，此舉將有利周邊村落如大棠村、山咀、水蕉新村、紅棗田村、崇正新村、白沙村、黃泥墩村、大棠山道居民以至行山及旅遊人士的需要。於鄉郊提供便民的設施及帶動鄉村經濟，相信亦能提升鄉郊就業，對於退休後的健全人士以至學生兼職等，均有就近工作的機會，增加就業。

故請批准是項申請。

馬業勁

十八鄉元朗南居民

二零二四年十月二十一日

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會

0088

城規會秘書處：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
(申請編號：A/YL-TT/679)

本人為元朗十八鄉居民，對於標題所述之申請表示支持。

上述申請擬建大眾服務業，惠及鄉郊區市民，亦能締造城鄉共融的氛圍，對於住宅附近有商店服務業而毋須前往元朗市中心亦可滿足，實在是不少鄉郊居民渴望多時的等待。

本人大力支持是項 A/YL-TT/677 規劃申請。



元朗十八鄉居民

2024 年 10 月 22 日

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會

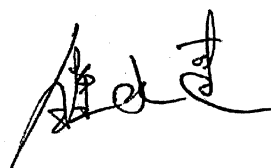
0089

城規會秘書處：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
支持 A/YL-TT/679 規劃申請

我們同意題述有關規劃申請，支持理據如下：

- 1) 特區政府催谷經濟，現時不少店鋪倒閉結業，難得有新投資者選擇於鄉郊區創業，深表支持。
- 2) 以大棠山道楓香林、千島湖及元荃古道為例，每年紅葉盛放吸引數十萬至近百萬人次湧往鄉郊，如設有大型超市將成為地標及補給站，有利消費者。
- 3) 申請地段位處鄉村式發展土地，符合土地用途。帶動鄉村日夜的經濟，乃實踐特區政府一直呼籲的留港消費，故深表支持。
- 4) 根據行政摘要，申請地點現時已有出入口及渠務工程經已完成，毋須大興土木，實宜進行發展，以免浪費土地。



香港市民

23/10/2024

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會

0090

敬啟者：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
(申請編號：A/YL-TT/679)

吾等為元朗十八鄉元朗南居民，得悉標題項目擬於元朗大棠山道申建商店及服務業，此舉將有利周邊村落如大棠村、山咀、水蕉新村、紅棗田村、崇正新村、白沙村、黃泥墩村、大棠山道居民以至行山及旅遊人士的需要。於鄉郊提供便民的設施及帶動鄉村經濟，相信亦能提升鄉郊就業，對於退休後的健全人士以至學生兼職等，均有就近工作的機會，增加就業。

故請批准是項申請。



十八鄉元朗南居民

二零二四年十月二十一日

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會

0091

城規會秘書處：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
(申請編號：A/YL-TT/679)

本人為元朗十八鄉居民，對於標題所述之申請表示支持。

上述申請擬建大眾服務業，惠及鄉郊區市民，亦能締造城鄉共融的氛圍，對於住宅附近有商店服務業而毋須前往元朗市中心亦可滿足，實在是不少鄉郊居民渴望多時的等待。

本人大力支持是項 A/YL-TT/677 規劃申請。



元朗十八鄉居民

2024 年 10 月 22 日

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會

0092

城規會秘書處：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
支持 A/YL-TT/679 規劃申請

我們同意題述有關規劃申請，支持理據如下：

- 1) 特區政府催谷經濟，現時不少店鋪倒閉結業，難得有新投資者選擇於鄉郊區創業，深表支持。
- 2) 以大棠山道楓香林、千島湖及元荃古道為例，每年紅葉盛放吸引數十萬至近百萬人次湧往鄉郊，如設有大型超市將成為地標及補給站，有利消費者。
- 3) 申請地段位處鄉村式發展土地，符合土地用途。帶動鄉村日夜的經濟，乃實踐特區政府一直呼籲的留港消費，故深表支持。
- 4) 根據行政摘要，申請地點現時已有出入口及渠務工程經已完成，毋須大興土木，實宜進行發展，以免浪費土地。



香港市民

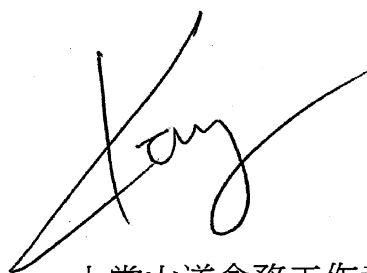
23/10/2024

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會
秘書處

敬啟者：

—— ————
支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
支持 A/YL-TT/679 規劃申請

我等為大棠路居民/工作者，獲悉元朗大棠山道申建商店及服務行業方便我們，加上位處於毗鄰食店旁，用膳前後步行前往即可，減少交通流量，有利大眾，故簽署支持。



大棠山道倉務工作者

2024 年 10 月 19 日

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會

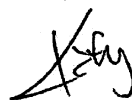
0094

城規會秘書處：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
支持 A/YL-TT/679 規劃申請

我們同意題述有關規劃申請，支持理據如下：

- 1) 特區政府催谷經濟，現時不少店鋪倒閉結業，難得有新投資者選擇於鄉郊區創業，深表支持。
- 2) 以大棠山道楓香林、千島湖及元荃古道為例，每年紅葉盛放吸引數十萬至近百萬人次湧往鄉郊，如設有大型超市將成為地標及補給站，有利消費者。
- 3) 申請地段位處鄉村式發展土地，符合土地用途。帶動鄉村日夜的經濟，乃實踐特區政府一直呼籲的留港消費，故深表支持。
- 4) 根據行政摘要，申請地點現時已有出入口及渠務工程經已完成，毋須大興土木，實宜進行發展，以免浪費土地。



香港市民

23/10/2024

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會

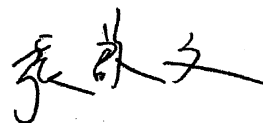
0095

城規會秘書處：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
支持 A/YL-TT/679 規劃申請

我們同意題述有關規劃申請，支持理據如下：

- 1) 特區政府催谷經濟，現時不少店鋪倒閉結業，難得有新投資者選擇於鄉郊區創業，深表支持。
- 2) 以大棠山道楓香林、千島湖及元荃古道為例，每年紅葉盛放吸引數十萬至近百萬人次湧往鄉郊，如設有大型超市將成為地標及補給站，有利消費者。
- 3) 申請地段位處鄉村式發展土地，符合土地用途。帶動鄉村日夜的經濟，乃實踐特區政府一直呼籲的留港消費，故深表支持。
- 4) 根據行政摘要，申請地點現時已有出入口及渠務工程經已完成，毋須大興土木，實宜進行發展，以免浪費土地。



香港市民

23/10/2024

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會

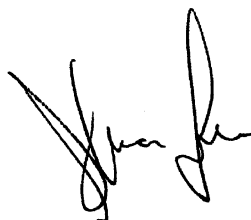
0096

城規會秘書處：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
支持 A/YL-TT/679 規劃申請

我們同意題述有關規劃申請，支持理據如下：

- 1) 特區政府催谷經濟，現時不少店鋪倒閉結業，難得有新投資者選擇於鄉郊區創業，深表支持。
- 2) 以大棠山道楓香林、千島湖及元荃古道為例，每年紅葉盛放吸引數十萬至近百萬人次湧往鄉郊，如設有大型超市將成為地標及補給站，有利消費者。
- 3) 申請地段位處鄉村式發展土地，符合土地用途。帶動鄉村日夜的經濟，乃實踐特區政府一直呼籲的留港消費，故深表支持。
- 4) 根據行政摘要，申請地點現時已有出入口及渠務工程經已完成，毋須大興土木，實宜進行發展，以免浪費土地。



香港市民

23/10/2024

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會
秘書處

敬啟者：

—— ————
支持 A/YL-TI/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
支持 A/YL-TI/679 規劃申請

我等為大棠路居民/工作者，獲悉元朗大棠山道申建商店及服務行業方便我們，加上位處於毗鄰食店旁，用膳前後步行前往即可，減少交通流量，有利大眾，故簽署支持。



大棠山道倉務工作者

2024 年 10 月 19 日

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會

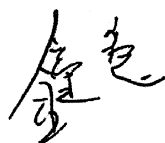
0098

敬啟者：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
(申請編號：A/YL-TT/679)

吾等為元朗十八鄉元朗南居民，得悉標題項目擬於元朗大棠山道申建商店及服務業，此舉將有利周邊村落如大棠村、山咀、水蕉新村、紅棗田村、崇正新村、白沙村、黃泥墩村、大棠山道居民以至行山及旅遊人士的需要。於鄉郊提供便民的設施及帶動鄉村經濟，相信亦能提升鄉郊就業，對於退休後的健全人士以至學生兼職等，均有就近工作的機會，增加就業。

故請批准是項申請。



十八鄉元朗南居民

二零二四年十月二十一日

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會


0099

城規會秘書處：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
支持 A/YL-TT/679 規劃申請

我們同意題述有關規劃申請，支持理據如下：

- 1) 特區政府催谷經濟，現時不少店鋪倒閉結業，難得有新投資者選擇於鄉郊區創業，深表支持。
- 2) 以大棠山道楓香林、千島湖及元荃古道為例，每年紅葉盛放吸引數十萬至近百萬人次湧往鄉郊，如設有大型超市將成為地標及補給站，有利消費者。
- 3) 申請地段位處鄉村式發展土地，符合土地用途。帶動鄉村日夜的經濟，乃實踐特區政府一直呼籲的留港消費，故深表支持。
- 4) 根據行政摘要，申請地點現時已有出入口及渠務工程經已完成，毋須大興土木，實宜進行發展，以免浪費土地。


香港市民

23/10/2024

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會
秘書處

敬啟者：

— —
支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
支持 A/YL-TT/679 規劃申請

我等為大棠路居民/工作者，獲悉元朗大棠山道申建商店及服務行業方便我們，加上位處於毗鄰食店旁，用膳前後步行前往即可，減少交通流量，有利大眾，故簽署支持。



大棠山道倉務工作者

2024 年 10 月 19 日

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會

0101

敬啟者：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
(申請編號：A/YL-TT/679)

吾等為元朗十八鄉元朗南居民，得悉標題項目擬於元朗大棠山道申建商店及服務業，此舉將有利周邊村落如大棠村、山咀、水蕉新村、紅棗田村、崇正新村、白沙村、黃泥墩村、大棠山道居民以至行山及旅遊人士的需要。於鄉郊提供便民的設施及帶動鄉村經濟，相信亦能提升鄉郊就業，對於退休後的健全人士以至學生兼職等，均有就近工作的機會，增加就業。

故請批准是項申請。



十八鄉元朗南居民

二零二四年十月二十一日

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會

0102

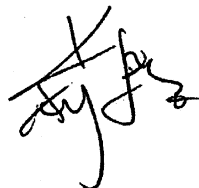
城規會秘書處：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
(申請編號：A/YL-TT/679)

本人為元朗十八鄉居民，對於標題所述之申請表示支持。

上述申請擬建大眾服務業，惠及鄉郊區市民，亦能締造城鄉共融的氛圍，對於住宅附近有商店服務業而毋須前往元朗市中心亦可滿足，實在是不少鄉郊居民渴望多時的等待。

本人大力支持是項 A/YL-TT/677 規劃申請。



元朗十八鄉居民

2024 年 10 月 22 日

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會
秘書處

敬啟者：

—— ————
支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
支持 A/YL-TT/679 規劃申請

我等為大棠路居民/工作者，獲悉元朗大棠山道申建商店及服務行業方便我們，加上位處於毗鄰食店旁，用膳前後步行前往即可，減少交通流量，有利大眾，故簽署支持。



大棠山道倉務工作者

2024 年 10 月 19 日

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會

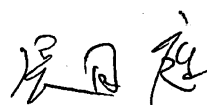
0104

敬啟者：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
(申請編號：A/YL-TT/679)

吾等為元朗十八鄉元朗南居民，得悉標題項目擬於元朗大棠山道申建商店及服務業，此舉將有利周邊村落如大棠村、山咀、水蕉新村、紅棗田村、崇正新村、白沙村、黃泥墩村、大棠山道居民以至行山及旅遊人士的需要。於鄉郊提供便民的設施及帶動鄉村經濟，相信亦能提升鄉郊就業，對於退休後的健全人士以至學生兼職等，均有就近工作的機會，增加就業。

故請批准是項申請。



十八鄉元朗南居民

二零二四年十月二十一日

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會

0105

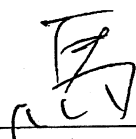
城規會秘書處：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
(申請編號：A/YL-TT/679)

本人為元朗十八鄉居民，對於標題所述之申請表示支持。

上述申請擬建大眾服務業，惠及鄉郊區市民，亦能締造城鄉共融的氛圍，對於住宅附近有商店服務業而毋須前往元朗市中心亦可滿足，實在是不少鄉郊居民渴望多時的等待。

本人大力支持是項 A/YL-TT/677 規劃申請。


元朗十八鄉居民

2024 年 10 月 22 日

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會

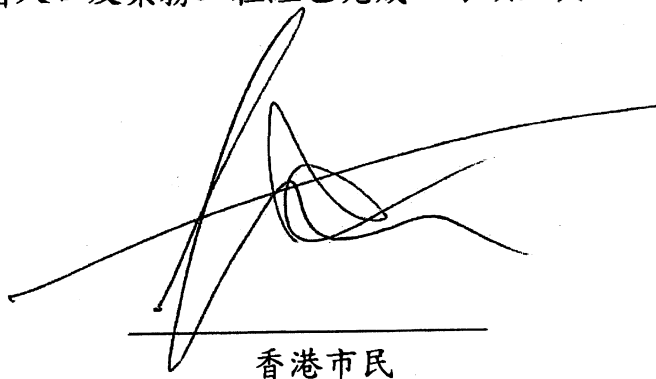
0106

城規會秘書處：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
支持 A/YL-TT/679 規劃申請

我們同意題述有關規劃申請，支持理據如下：

- 1) 特區政府催谷經濟，現時不少店鋪倒閉結業，難得有新投資者選擇於鄉郊區創業，深表支持。
- 2) 以大棠山道楓香林、千島湖及元荃古道為例，每年紅葉盛放吸引數十萬至近百萬人次湧往鄉郊，如設有大型超市將成為地標及補給站，有利消費者。
- 3) 申請地段位處鄉村式發展土地，符合土地用途。帶動鄉村日夜的經濟，乃實踐特區政府一直呼籲的留港消費，故深表支持。
- 4) 根據行政摘要，申請地點現時已有出入口及渠務工程經已完成，毋須大興土木，實宜進行發展，以免浪費土地。



香港市民

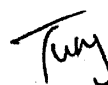
23/10/2024

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會
秘書處

敬啟者：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
支持 A/YL-TT/679 規劃申請

我等為大棠路居民/工作者，獲悉元朗大棠山道申建商店及服務行業方便我們，加上位處於毗鄰食店旁，用膳前後步行前往即可，減少交通流量，有利大眾，故簽署支持。



大棠山道倉務工作者

2024 年 10 月 19 日

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會

0108

敬啟者：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
(申請編號：A/YL-TT/679)

吾等為元朗十八鄉元朗南居民，得悉標題項目擬於元朗大棠山道申建商店及服務業，此舉將有利周邊村落如大棠村、山咀、水蕉新村、紅棗田村、崇正新村、白沙村、黃泥墩村、大棠山道居民以至行山及旅遊人士的需要。於鄉郊提供便民的設施及帶動鄉村經濟，相信亦能提升鄉郊就業，對於退休後的健全人士以至學生兼職等，均有就近工作的機會，增加就業。

故請批准是項申請。



十八鄉元朗南居民

二零二四年十月二十一日

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會

0109

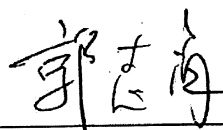
城規會秘書處：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
(申請編號：A/YL-TT/679)

本人為元朗十八鄉居民，對於標題所述之申請表示支持。

上述申請擬建大眾服務業，惠及鄉郊區市民，亦能締造城鄉共融的氛圍，對於住宅附近有商店服務業而毋須前往元朗市中心亦可滿足，實在是不少鄉郊居民渴望多時的等待。

本人大力支持是項 A/YL-TT/677 規劃申請。



元朗十八鄉居民

2024 年 10 月 22 日

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會

0110

城規會秘書處：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
(申請編號：A/YL-TT/679)

本人為元朗十八鄉居民，對於標題所述之申請表示支持。

上述申請擬建大眾服務業，惠及鄉郊區市民，亦能締造城鄉共融的氛圍，對於住宅附近有商店服務業而毋須前往元朗市中心亦可滿足，實在是不少鄉郊居民渴望多時的等待。

本人大力支持是項 A/YL-TT/677 規劃申請。



元朗十八鄉居民

2024 年 10 月 22 日

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會

0111

敬啟者：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
(申請編號：A/YL-TT/679)

吾等為元朗十八鄉元朗南居民，得悉標題項目擬於元朗大棠山道申建商店及服務業，此舉將有利周邊村落如大棠村、山咀、水蕉新村、紅棗田村、崇正新村、白沙村、黃泥墩村、大棠山道居民以至行山及旅遊人士的需要。於鄉郊提供便民的設施及帶動鄉村經濟，相信亦能提升鄉郊就業，對於退休後的健全人士以至學生兼職等，均有就近工作的機會，增加就業。

故請批准是項申請。



十八鄉元朗南居民

二零二四年十月二十一日

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會

0112

城規會秘書處：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
(申請編號：A/YL-TT/679)

本人為元朗十八鄉居民，對於標題所述之申請表示支持。

上述申請擬建大眾服務業，惠及鄉郊區市民，亦能締造城鄉共融的氛圍，對於住宅附近有商店服務業而毋須前往元朗市中心亦可滿足，實在是不少鄉郊居民渴望多時的等待。

本人大力支持是項 A/YL-TT/677 規劃申請。



元朗十八鄉居民

2024 年 10 月 22 日

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會
秘書處

敬啟者：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
支持 A/YL-TT/679 規劃申請

我等為大棠路居民/工作者，獲悉元朗大棠山道申建商店及服務行業方便我們，加上位處於毗鄰食店旁，用膳前後步行前往即可，減少交通流量，有利大眾，故簽署支持。



大棠山道倉務工作者

2024 年 10 月 19 日

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會

0114

敬啟者：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
(申請編號：A/YL-TT/679)

吾等為元朗十八鄉元朗南居民，得悉標題項目擬於元朗大棠山道申建商店及服務業，此舉將有利周邊村落如大棠村、山咀、水蕉新村、紅棗田村、崇正新村、白沙村、黃泥墩村、大棠山道居民以至行山及旅遊人士的需要。於鄉郊提供便民的設施及帶動鄉村經濟，相信亦能提升鄉郊就業，對於退休後的健全人士以至學生兼職等，均有就近工作的機會，增加就業。

故請批准是項申請。



十八鄉元朗南居民

二零二四年十月二十一日

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會

0115

城規會秘書處：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
(申請編號：A/YL-TT/679)

本人為元朗十八鄉居民，對於標題所述之申請表示支持。

上述申請擬建大眾服務業，惠及鄉郊區市民，亦能締造城鄉共融的氛圍，對於住宅附近有商店服務業而毋須前往元朗市中心亦可滿足，實在是不少鄉郊居民渴望多時的等待。

本人大力支持是項 A/YL-TT/677 規劃申請。


元朗十八鄉居民

2024 年 10 月 22 日

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會

0116


城規會秘書處：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
(申請編號：A/YL-TT/679)

本人為元朗十八鄉居民，對於標題所述之申請表示支持。

上述申請擬建大眾服務業，惠及鄉郊區市民，亦能締造城鄉共融的氛圍，對於住宅附近有商店服務業而毋須前往元朗市中心亦可滿足，實在是不少鄉郊居民渴望多時的等待。

本人大力支持是項 A/YL-TT/677 規劃申請。



元朗十八鄉居民

2024 年 10 月 22 日

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會

0117

城規會秘書處：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
支持 A/YL-TT/679 規劃申請

我們同意題述有關規劃申請，支持理據如下：

- 1) 特區政府催谷經濟，現時不少店鋪倒閉結業，難得有新投資者選擇於鄉郊區創業，深表支持。
- 2) 以大棠山道楓香林、千島湖及元荃古道為例，每年紅葉盛放吸引數十萬至近百萬人次湧往鄉郊，如設有大型超市將成為地標及補給站，有利消費者。
- 3) 申請地段位處鄉村式發展土地，符合土地用途。帶動鄉村日夜的經濟，乃實踐特區政府一直呼籲的留港消費，故深表支持。
- 4) 根據行政摘要，申請地點現時已有出入口及渠務工程經已完成，毋須大興土木，實宜進行發展，以免浪費土地。



香港市民

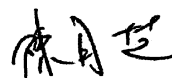
23/10/2024

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會
秘書處

敬啟者：

—— ————
支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
支持 A/YL-TT/679 規劃申請

我等為大棠路居民/工作者，獲悉元朗大棠山道申建商店及服務行業方便我們，加上位處於毗鄰食店旁，用膳前後步行前往即可，減少交通流量，有利大眾，故簽署支持。



大棠山道倉務工作者

2024 年 10 月 19 日

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會

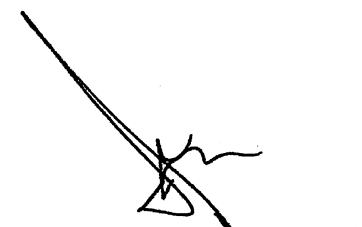
0119

城規會秘書處：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
支持 A/YL-TT/679 規劃申請

我們同意題述有關規劃申請，支持理據如下：

- 1) 特區政府催谷經濟，現時不少店鋪倒閉結業，難得有新投資者選擇於鄉郊區創業，深表支持。
- 2) 以大棠山道楓香林、千島湖及元荃古道為例，每年紅葉盛放吸引數十萬至近百萬人次湧往鄉郊，如設有大型超市將成為地標及補給站，有利消費者。
- 3) 申請地段位處鄉村式發展土地，符合土地用途。帶動鄉村日夜的經濟，乃實踐特區政府一直呼籲的留港消費，故深表支持。
- 4) 根據行政摘要，申請地點現時已有出入口及渠務工程經已完成，毋須大興土木，實宜進行發展，以免浪費土地。



香港市民

23/10/2024

香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓
城市規劃委員會

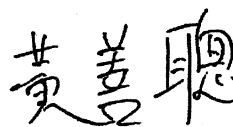
0120

敬啟者：

支持 A/YL-TT/679 規劃申請
新界元朗大棠大棠山道丈量約份第 117 約地段
第 1298 號餘段(部份)和毗連政府土地擬議臨時商店及服務行業
(申請編號：A/YL-TT/679)

吾等為元朗十八鄉元朗南居民，得悉標題項目擬於元朗大棠山道申建商店及服務業，此舉將有利周邊村落如大棠村、山咀、水蕉新村、紅棗田村、崇正新村、白沙村、黃泥墩村、大棠山道居民以至行山及旅遊人士的需要。於鄉郊提供便民的設施及帶動鄉村經濟，相信亦能提升鄉郊就業，對於退休後的健全人士以至學生兼職等，均有就近工作的機會，增加就業。

故請批准是項申請。



十八鄉元朗南居民

二零二四年十月二十一日

☐Urgent ☐Return receipt ☐Expand Group ☐Restricted ☐Prevent Copy

From:
Sent: 2024-10-25 星期五 03:04:27
To: tpbpd/PLAND <tpbpd@pland.gov.hk>
Subject: Re: A/YL-TT/679 DD 117 Tai Tong Shan Road

Dear TPB Members,

Revoked 10 March for failure to implement FIRE CONDITIONS.

It is quite clear now that the operator has no intention to comply. How can a roll over after so many years of procrastination be approved?

If there is a fire at this establishment who will bear responsibility?

Application must be rejected.

Mary Mulvihill

From:
To: tpbpd <tpbpd@pland.gov.hk>
Date: Thursday, 20 January 2022 1:37 AM HKT
Subject: A/YL-TT/539 DD 117 Tai Tong Shan Road

A/YL-TT/539

Lot 1298 RP (Part) in D.D. 117 and Adjoining Government Land, Tai Tong Shan Road, Tai Tong

Site area : About 862sq.m Includes Government Land of about 113.3sq.m

Zoning : "VTD"

Applied use : Shop / 4 Vehicle Parking

Dear TPB Members,

On 15 Sept 2020 you approved a restaurant extension Application 502.

Not only have the conditions not been fulfilled, the section of this application adjoin the main road was to serve as the 7 parking spaces for the extended operation.

Members have a duty this time around to ask questions like

- is it the same Applicant
- what conditions have not been fulfilled
- where do suppliers drop off goods and guests at the restaurant park their cars now, on the roadside perhaps?

Mary Mulvihill